

CONTENTS

EDITORIAL

66

WORLD SUMMIT FOR SOCIAL DEVELOPMENT - COPENHAGEN

James E. Hug, SJ

67

LA GÉOCULTURE COMME CLÉ D'INTERPRÉTATION D'HAÏTI?

Xabier Gorostiaga, SJ

74

HEALTH AND MEDICINE IN AFRICAN TRADITIONAL RELIGION: (THE ASHANTI MODEL)

Mgr. Peter K. Sarpong

80

LE MAGISTÈRE CATHOLIQUE FACE A L'EXPLOSION DÉMOGRAPHIQUE

Gabriel Marc

85

WHAT REMAINS OF THE OPTION FOR THE POOR?

José María Vigil

91

COMING EVENTS

96

EDITORIAL

Father JAMES HUG, SJ., the Director of the Center of Concern in Washington, will participate at the World Summit for Social Development in Copenhagen in March. In his Conference given for Cor Unum and members of the Pont. Commission of Justice and Peace here in Rome, he explains why the issues of the Copenhagen Summit go to the very heart of modern Catholic Social Teaching. He elaborates different strategies, how the Church can and should positively influence the aims and results of the Conference.

Father XABIER GOROSTIAGA, SJ., has lived and worked for many years in the Central American region. He made an extensive visit to Haiti and presents here his personal conclusions after meeting many people of Haiti, including President Aristide.

The Church in Africa is undertaking new efforts of inculturation. Mgr. PETER SARPONG from Ghana shows us from an Ashanti example, how health and traditional medicine are essential dimensions of African life and culture, and therefore of crucial interest for evangelisation in Africa.

Before, during, and after the Cairo Conference, the development of the earth's population is a subject of heated debate. GABRIEL MARC dwells on the Church's teaching and concludes that in the light of the complexity of the questions, reflection must continue.

This number of SEDOS concludes with an article on the 'Option for the Poor'. Father JOSÉ MARIA VIGIL, SJ., explains that in the light of post-modernism and the apparent triumph of Capitalism, the Option for the Poor - God's Option for the Poor - will remain unchanged.

New Review: "EXODE" (Zaire)

CIAM, Center of Missionary Information and Animation, started publication of a quarterly called "EXODE". It is particularly orientated to missionary activities and Justice and Peace issues. EXODE is published in French in Kinshasa (Zaire). Your subscription would be a great support for those serving Justice and Peace in Zaire.

-- Subscription rates (Europe)

1. Ordinary: L. 5,000 or \$U.S. 5
2. Support: L. 25,000 or \$U.S. 25

Subscription, information and issues of 1994 are available at: CICM, V.S. Giovanni Eudes, 95 Roma.

(Tel. 66 41 89 01 / Fax. 66 41 91 84)

Magisterio, Textos del,
La Iglesia Misionera
BAC, Madrid, 1995

Cook, Guillermo:
New Faces of the Church in Latin
America
Orbis Books, 1994

Kirk, Andrew. Ed.:
Contemporary Issues on Mission
Selly Oak, London, 1994

Yates, Timothy:
Christian Mission in the Twentieth
Century
Cambridge, 1994

Ela, Jean-Marc:
Restituer l'Histoire aux Sociétés
Africaines
Harmattan, 1994

Scherrer, J./ Bevans, St.:
New Directions in Mission and
Evangelisation,
Vol. II, Theological Foundations
Orbis Books, 1994

Book on

African Synod Symposium:

THE KAIROS OF A SYNOD

2nd Edition can be ordered at SEDOS
Secretariat in Rome.

ATLAS HIERARCHICUS 1975 EDITION
(GRATIS)

There are still some 50 copies of the ATLAS HIERARCHICUS, 1975 Edition available. Anyone interested can have a copy GRATIS for the asking. First come, first served!

If anyone is interested in purchasing a copy of the 1993 edition, copies are available for 325.000 Lire.

If interested, please contact by telephone or fax Rev. Robert E. Pung, SVD., Procurator General:

Tel. 57 54 021 / Fax. 57 83 031

WORLD SUMMIT FOR SOCIAL DEVELOPMENT COPENHAGEN

James E. Hug, SJ

The Politics of the Summit

Let me preface my remarks on the politics of the Summit with a brief *caveat*. I do not come to this topic as an expert in international politics. I am, to be honest, more at home in textual analysis. But I raise the issue because of its importance for planning appropriate and effective interventions. My comments are based upon my observations at the Preparatory Committee meetings in New York and my understanding of the U.S. Government attitudes and positions gathered through meetings with other NGOs and with members of the U.S. Government in New York and Washington. I hope they will contribute to our deliberations; I feel sure that we will be able to evolve a more complete and nuanced understanding of the political context through our conversations these days.

From the beginning of the Summit process, there has been a steady, though often indirect, exchange of blame for the current global situation between the nations of the North and those of the South. The North has called for greater responsibility, integrity and efficiency on the part of national Governments in addressing the problems; the South has consistently pointed to supra-national problems in the "enabling environment", focusing upon debt relief, SAPs, the relationship of the UN and the international financial institutions, and the need for increased Official Development Assistance (ODA).

There has been no real resolution of this tension. The current draft documentation takes a "both/and" approach to the issue, calling for changes at the national and international levels.

There is an ongoing struggle, which first surfaced at the Human Rights Conference in Vienna, between the older, mainline UN NGOs and the newer ones, many of them from the nations of the South. The newer NGOs are

suspicious of the more established ones and resistant to their efforts to organize the NGO community. In this "tug of war", power and influence are shifting to the newer NGOs.

The "Women's Caucus" and the "Development Caucus" have emerged as the strongest actors. There is something of a broad, loose consensus on the Summit issues. Although no one group of NGOs is empowered to speak for all, **"The Quality Benchmark for the Social Summit"** (Appendix III) has received extensive support from across the NGO community.

It is important to note that NGOs, more than their Governments, are trying to change the North/South debate. They are calling attention to the existence of extreme wealth side by side with extreme poverty in nations of the North as well as in nations of the South. They are urging recognition of the systemic structures and agents which are creating these analogous situations in the North and the South. And they are calling the peoples of North and South to a new and more effective sense of solidarity in the struggle.

STRATEGIES FOR RESPONSE

The issues of the World Summit for Social Development go to the heart of the concerns of modern Catholic Social Teaching. It is essential, therefore, that the Vatican exert as much energy and political effort in working on this Summit as it did on the issues for the Cairo Conference on Population and Development. The degree of involvement and the level of priority that the Holy See gives this summit and its issues is being watched and will be noted in both the governmental and non-governmental communities. It is an important opportunity to show the strength of the Church's social tradition and the depth of the Church's commitment to it.

Strategy One:

Responding to the Draft Documentation

The strategy in reference to the document for the Summit should be two-fold: to protect and strengthen the language around the "**Wedge Issues**" and to propose language that would bring into the document the key issues highlighted by Catholic Social Teaching as currently missing from the document.

A. To Protect and Strengthen the "Wedge Issues".

It will be helpful in preparing for PrepCom III to identify the strategically important positions and language in the draft document which will come under attack and plan how to protect and strengthen them.

1. Human Rights language, for example, has been consistently removed from previous drafts by the G-77. The European Union, the United States, and generally the Western industrial nations have just as consistently fought to have it restored. It seems a safe assumption that human rights considerations are secure in the Summit. But it is also true that the Church should be at the forefront of defending human rights as central to the Catholic vision of authentic social development.

2. Indicators and measures of social development could come under attack from many sides. The G-77 recently proposed the abolishment of the UNDP **Human Development Report** in the General Assembly. They argued that it presents an unfairly critical view of Southern nations and is being used by donor nations to justify cuts in ODA. There also seem to be Indian-Pakistani rivalries at play. In addition, the current U.S. administration is wary about any measures of poverty that could be used against it by its domestic political rivals. Nor could most industrial-country Governments be expected to be supportive of new indicators that might threaten the corporate interests upon which they depend.

Nonetheless, these indicators and measures are essential to clarifying the true costs and benefits of current development practices. They are indispensable to developing and implementing an alternative vision of development that is truly people-centred and community-centred, ecologically sensitive and sustainable. They will help to show the true genius and practical wisdom of Catholic Social Teaching's vision of authentic development. The Church must work to protect the commitment to

developing and implementing them as soon as possible.

3. Civil society participation is, of course, always vulnerable to opposition or manipulation by repressive Governments. Since this participation represents the essence of social development in the Catholic vision, and not simply a means to development, the Church must be in the forefront of its defenders and promoters. Though we must be watchful, therefore, it does not seem to be in serious danger of weakening or elimination at the Summit.

4. Basic needs and access to the means of production. There seems to be broad support at the Summit for basic needs and fundamental safety nets. The modification of SAPs to protect these social welfare measures may be the only significant change of global policy achieved by the Summit. There is little agreement, however, on how they are to be financed or how the poorer nations are to pay for them when there is such great pressure in the wealthiest of nations to cut them back as unaffordable.

The Church has a tradition rooted in its very origins claiming that every person as a unique child of God has a right to the gifts of creation that she or he requires for healthy human social development. The "social mortgage on private property", put forward so clearly and forcefully by Pope John Paul II, needs to be reaffirmed in the context of this Summit.

That "social mortgage" must be shown to extend beyond basic needs and welfare issues to embrace the means of production. This is a more controversial issue in the international context of the Summit, but no less foundational to Catholic social vision. Access to the means of production is essential if people are to have the possibility of taking control of their own lives.

5. Debt relief has been a difficult issue to keep on the table at the Summit even though it is essential to social progress by severely indebted countries. The current draft document is very strong, calling for elimination of bilateral burdens for the LDCs and reduction of bilateral debt for middle-income countries by 1996. It also asks for study of ways to make possible the elimination and reduction of multi-lateral debt.

It seems clear that there will be strong efforts to dilute or remove this language. It is also clear that the Holy See is on record as supporting this kind of debt relief. The Church should be in the forefront of efforts to protect these

provisions.

6. Over-consumption and military spending receive different degrees of attention in the current draft. The focus on over-consumption is nearly non-existent; the calls for cuts in military spending and reduction of the arms race are stronger, though still weak and sure to come under attack.

The Church's position on both of these issues is strong and prophetic. The Holy See must be outspoken and politically indefatigable in working to protect and strengthen them. Without a revolution in global patterns of consumption and a major reduction in arms trafficking, efforts at social development will founder for lack of resources.

B. To Introduce Language to Bring the Key Missing Issues Called Forth by the Vision of Catholic Social Teaching into the Document

The Church can, on the basis of its tradition of Catholic Social Teaching, be forthright in pointing out **the dynamic of exclusion** intrinsic to the capitalist market system, especially in the currently dominant neo-liberal form of it. The unrelenting pressure for productivity gains without attention to their social costs leads to the exclusion of workers. This is especially true in an age of technological breakthrough such as we are experiencing in the late 20th century. The result is the contemporary phenomenon of jobless growth, the production of great wealth and a growing gap between those who control it and the poor. Indeed, it has resulted in the creation of unprecedented poverty. With the limits to production set by the earth's ecology, this amassing of wealth cannot be spread to all people. It is therefore neither ecologically nor socially sustainable.

The draft document for the Summit notes the divisive effect of great disparities in wealth -- a theme of Catholic Social Teaching as well as an empirically verifiable reality. The Vatican needs to raise up this perspective strongly and call the nations at the Summit to face its implications. Current global patterns and trends of distribution of wealth -- fueled by the intrinsic dynamic of the neo-liberal development model -- are social explosive and massively unjust.

In opposition to this dynamic of exclusion which gives priority to capital, the Vatican needs to reaffirm the **priority of labour over capital**. Is it possible to propose specific forms of social and economic organisation that will embody and promote this priority? Coopera-

tives, profit-sharing arrangements, workplace democracy, a commitment to labour-intensive modes of production, time-sharing and full employment are a few possibilities. The Church is once again counter-cultural and prophetic here. It must stand up forcefully against the idolisation of capital enshrined in the neo-liberal model.

As indicated already, the Church should be outspoken and unequivocally strong on **the reduction of military spending and the ending of the arms trade**.

Our tradition also enables us to raise the **power issues** clearly, highlighting the role of transnational business and raising the questions of its responsibilities to the **common good**. The document is, as indicated earlier, woefully silent on these important matters. From its experience around the world, the Church can call attention to the all-too-frequent-and-familiar-practices of TNCs: moving into markets, manipulating and dominating them, absorbing or destroying the entrepreneurial efforts of small local producers, corrupting or bullying Governments.

The Vatican must urge the Summit to address the responsibilities of TNCs and to call for the development of ways to regulate their activities globally to make them serve the goals of social development. We must, too, challenge the use of the media to promote unsustainable and spiritually debilitating consumerism.

There is need too, to reinforce and highlight **the right of every person to full participation in sustainable, person-centred social development**. The limits and structures of sustainability need to be more clearly defined as well. And the Holy See should continue to be the voice of conscience decrying the injustice and immorality of **making access to basic needs reliant on market forces**.

Strategy Two:

Summit/Post-Summit Church Leadership in Civil Society

Although it is clearly an unusual proposal, I would like to recommend that at the Summit in Copenhagen the Holy See make a high-profile, public commitment that the Church will take a strong leadership role as a social sector, civil society actor to help to achieve the goals of the Summit.

There are many reasons that support such an unusual and dramatic action. First, the

Vatican's position as a City-State, while clearly important and helpful in the international arena, is certainly secondary to the Church's important non-governmental, civil society role around the world. The Summit documentation acknowledges the essential role for civil society in achieving social development, a point strongly underscored and supported by Catholic Social Teaching's principle of subsidiarity. It is imperative upon all civil society actors, the Church included, to reflect upon the constructive role they can and must play if the world community is to enjoy a significant advance in overcoming the problems that preoccupy the Summit.

Indeed, social commentators are increasingly speaking of civil society networks or social sector networks globally as the only surviving socio-political force after the end of the Cold War potentially capable of carrying the social agenda in today's world. They alone are seen as possibly able to stand up to the power of neo-liberal market forces, in the form of corporate capital, which have seemingly captured control of the national and international political agendas.

These networks are rapidly multiplying around the planet. Electronic means of communication make practically instantaneous and reliable communication possible anywhere. As the economy has become more and more integrated into a single global reality, it has brought the same problems of poverty, unemployment and social disintegration into nearly every community. As a result of discovering common problems that are systemically linked and having the electronic means to communicate, communities, NGOs -- all types of civil society actors -- around the world are connecting with each other to devise better and more coordinated efforts to address their problems. As Pope John Paul II has pointed out, our rapidly increasing inter-relatedness is giving birth to new forms of global solidarity. This is clearly one of the Signs of our Times. The Church needs to be active at the heart of this movement.

Indeed, the Church already has extensive international networks in place which are not only active but deeply committed on the issues of the Summit. The effort of CIDSE and *Caritas Internationalis* to activate and coordinate some of the members of their vast networks around the issues of the Summit has been a modest experiment. It needs to be nurtured and developed. But it clearly has significant promise as a strategy to promote global justice.

And these are only two of many networks the Church has in place. There are print and electronic media networks, networks of educational institutions at all levels, research institutes, Diocesan and religious community

networks of social justice offices, and many more.

To consider activating and coordinating these networks around the goals of the Social Summit would not be a totally new role for the Church. It has often been called upon to play the role of institutional base for resistance to oppression. It played this role in Poland and throughout the communist world. It played it through the difficult struggles of industrial labour history. It has played it in recent times in Latin America in its commitment to stand with the poor. Today's world rightly looks to the Church as a secure shelter and committed institutional base for resistance to the oppressive forces of the neo-liberal market system.

Leadership in the social sector should not be seen as a role that the Church takes up alone. It should from the beginning seek collaboration and work to build coalitions. There is great room for ecumenical and interfaith cooperation on these issues.

There is a great opportunity as well for collaboration with major women's groups. The issues of the Summit, as noted often, are of central concern to the Women's Movement globally: women suffer disproportionately the burdens of poverty, unemployment and underemployment, and social disintegration. Women are a strong and growing force for justice on these issues, one of the Signs of the Times, as Pope John XXIII pointed out so many years ago. In too many arenas, the Church has been perceived as "anti-woman" and oppressively patriarchal. In the arena of social development, the Church has a chance to build upon the strong, affirmative statements on women of Pope John Paul II's Statement for the World Day of Peace, 1st January, and work shoulder to shoulder with the Women's Movement for greater justice and social development for all God's people.

The Church should join forces, too, with the thousands and millions of community organisations of the poor who are struggling for survival and some small modicum of justice. The Church is in a privileged position to work with the poor in solidarity and build bridges to the wealthy.

The work before the Church, its collaborators and all of civil society is the work laid out in the Summit's commitments and programme of action.

The Church, first, has great experience, insight and resources to contribute to the search for a global consensus on the nature of authentic social development. Catholic Social Teaching is rich with reflection on this theme. (See, for example, our Policy Paper, Appendix I Part III). Much more can be done to raise up for

attention and reflection the Signs of Hope that are found among the Church-sponsored development efforts that encircle the globe.

The Church is present as well among people and cultures outside the Western Enlightenment and technological cultures. The as-yet undestroyed cultures of Africa, Asia, the Pacific -- and what remains of the cultures of indigenous peoples on every continent -- have special wisdom to contribute to the search for authentically human and ecologically sustainable forms of social development. Their riches must not be lost to the steady march of dominative technological rationality.

The Church could also work to focus its various global networks, explicitly and in coordination, on the major **"Wedge Issues"** embraced by the Summit. The discussion of the particulars can be undertaken in greater detail at another time, but a few examples are obvious:

1. monitoring human rights;
2. helping to develop more adequate indicators and measures of social development, collecting data, and/or monitoring their use;
3. fostering strong and active participation by civil society groups;
4. continuing, strengthening, monitoring basic needs programmes and programmes for providing the means of production to the poor;
5. monitoring debt relief measures and the social and ecological impacts of SAPs; helping to develop person-centred and community-centred forms of economic restructuring;
6. fostering simple lifestyle; monitoring and working against the arms trade and defence spending; helping to develop military conversion programmes.

The Church could also expand its focus to include other issues essential to advances in social development but not embraced by the Summit. Some of these have been suggested already; others could be developed. For example:

1. documenting and making more publicly visible the dynamics of exclusion in the workings of the current market system;
2. elaborating in greater detail and developing practical, working models of the appropriate relationship of labour and capital;
3. surfacing for public scrutiny and accountability the hidden power dynamics in the current market system: the role and activities of TNCs and their impact on social development, the domination of open markets by the strong, failures in responsibility for the common good, media promotion of consumerism, the use of wealth for political and cultural or ideological control;

4. continuing to stand with the poor, calling for access for all to full participation in sustainable, person-centred social development;
5. stimulating and publicising research on the structures, policies, and types of regulation required for the sustainability of economic and social development;
6. monitoring and raising to public attention the disastrous results of making access to basic needs reliant on market forces.

These examples are offered to stimulate our thought. As indicated earlier, they have special importance as factors potentially capable of transforming the currently dominant neo-liberal model of development. But among the dozens and dozens of programmatic proposals in the summit's Programme of Action, few if any are foreign to the Church's involvement in the social arena somewhere in the world.

Strategy Three:

Integration of Social Summit Follow-Up into the Church's Process of Preparation for the "Great Jubilee of the year 2000"

The leadership of the Church as a powerful agent in civil society working for the goals of the Social Summit fits easily not only with the Church's current extensive networks and apostolates. It also fits well into the Holy Father's call for a six-year process of preparation for the "Great Jubilee of the year 2000". It would serve both the Church and the Social Summit very well to integrate the Church's follow-up activities to the Summit as an integral and faithful expression of the Jubilee preparations.

Phase I of the preparations, for example, calls for **Penance** for the Church's failures. There would be great educational and evangelical value in holding up before the universal Church the need to repent the role of Christians in the increase and spread of poverty and to confess as seriously sinful the silent acceptance of amassed wealth and over-consumption as legitimate in the face of devastating global poverty and suffering.

It would be an effective and striking form of evangelisation for the Church to call its members to repent openly for the abuse of the earth reflected in unsustainable lifestyles and processes of production. The Church could develop penance rites for identifying and repenting of our compliance with and participation in market dynamics which exclude the weak and the poor. There should be acts of contrition for organising work in ways which eliminate jobs and consolidate the wealth of the world for fewer people - for organising and managing

work, in other words, in the pursuit of ever greater economic profits rather than in service of people and communities.

There should be public forms of confession for all attitudes, practices and omissions which have contributed to discrimination against women, minorities and other vulnerable groups and their marginalisation. These ceremonies could ritualize the reconciliation of the groups affected and demand concrete plans for further social healing. There should be widespread penance for the reliance on arms and violence, trafficking in arms, allowing the arms trade and military spending to steal basic necessities of survival from generations of peoples living in devastating poverty.

In short, if progress is to be made in social development, there is serious need for the confession and repentance of the sinfulness that has led to so much poverty, unemployment, underemployment and social disintegration - the sinfulness that is the underside of all the "Wedge Issues" we have identified or may yet identify. This is a theological and psychological truth too little recognised in political life. The Church, by integrating it into the **Penance Phase** of its Jubilee preparations, will do the world a very great service.

In **Phase II** of the preparations for the Jubilee, the **Trinity** is the integrating theological truth. In **1997** the Church will concentrate upon **Jesus Christ** and **His** mission to bring about the **Jubilee of Justice** (Lk 4:19). The link between Jubilee Justice and the Incarnation provides the perfect context to focus upon the Summit's themes of work, employment and sustainable livelihoods.

In his important, foundational Encyclical *Laborem Exercens*, Pope John Paul II identifies the three-fold end of work as self-expression and development, provision of the needs of one's family and building of community through the service of the common good. These three - first highlighted in the Summit context in the CIDSE/*Caritas Internationalis* policy paper prepared by the Center of Concern, have now been picked up and reflected in the latest Summit draft documentation.

In theological terms, then, **work is the process of human incarnation as a social being**. Who and what we become through our work more or less reflects Jesus Christ today in our world, since we are all both graced and sinful. Indeed, the "Signs of Hope" highlighted in the Policy Paper (Appendix I, Part IV), understood theologically, represent the effort to discern incarnations of justice in the development world today.

During 1997, then, the Church could serve the world community extremely well by highlighting such success-

ful signs of graced social development in every culture and social context around the world. It could raise questions, stimulate research, convoke symposia, urge its faith-filled laity to reflect and speak out about what constitutes good quality work, a worthy context for the incarnation of Jesus Christ in His people in today's world.

Finally, in focusing on Mary's motherhood during this year, the Church has the opportunity to highlight so-called "women's work" - that daily, essential work of building family and community life. It is work which provides the absolutely necessary foundation and context for the economic activities of societies, but which most often remains unnoticed at best or consciously exploited and discarded at worst in the march of the dominant market system. The Church could play a powerful role in helping societies notice and appreciate this incarnation of justice - and discover how to restructure their economies to reverence it.

The preparations of **1998** centre around the theme of the **Holy Spirit**. This is the natural place to focus upon the problems of social disintegration and the processes of social integration. It is the Holy Spirit who works to unite without destroying the many rich forms of diversity among us which reveal different facets of the divine life.

In his Apostolic Letter on the approach of the third millennium, the Holy Father cites 1998 as the time to build upon the Signs of Hope we see around us to work for greater reconciliation - reconciliation with science and technology, reconciliation with the environment, the reconciliation of peace through justice, the reconciliation and solidarity longed for by different peoples, "particularly in the complex relationship between the North and the South of the world".

In this year, Mary is presented to us as one who stands among the victims of social disintegration, the marginalised, the excluded, the poor who long to once again be part of the community. They wait, trying to be as she was, docile to the Spirit who is working to reunite the human family of God.

In **1999** the focus on **God the Father** highlights the unconditional love of God for every person. This love is the ultimate theological foundation for universal human rights. And it continues to call us today to turn special attention to those whose rights are most often denied or overlooked, especially the poor, women, the marginalised, refugees and migrants.

The Summit focus on poverty is profoundly at home here. Jesus came to bring the Good

News to these poor of God. Pope John Paul II is direct and explicit:

"How can we fail to lay greater emphasis on the Church's preferential option for the poor and the outcast? Indeed, it has to be said that a commitment to justice and peace in a world like ours, marked by so many conflicts and intolerable social and economic inequalities, is a necessary condition for the preparation and celebration of the jubilee".

There could be no clearer call to focus the brightest light upon the Jubilee themes central to the World Summit for Social Development: the themes of the elimination and alleviation of poverty with the subsequent requirements of redistribution of property and productive resources and relief from the burdens of debt. There are fitting expressions of solidarity with the poor and the preferential option for the poor.

Essential to the elimination of poverty, too, as the Holy Father indicates, is a concerted effort to heal the crisis of Western technological civilisation. The Church must raise up here, as indicated earlier, the Good News of the authentic human wisdom of other cultures around the world. With Mary, then, all peoples will praise God for bringing down the mighty and raising up the lowly.

Finally, the **Jubilee Year 2000** is to be intensely **Eucharistic**. There is no more profound symbol of the jubilee justice of the Reign of God than the banquet table at which all God's children gather together in peace and justice and love.

During the Jubilee Year especially, the Church around the world should work to overcome the dramatic gaps between people and bring divided people together around the same table: wealthy and poor, North and South, employed and unemployed, peoples divided by culture, fear and discrimination.... The list could be endless.

And perhaps as a great dramatic gesture of thanks and praise to God, the Church could commit itself to work with other faiths, Governments, other civil society actors, all people of good will

to end hunger wherever it remains upon the earth during the Jubilee Year.

What more forceful Eucharistic symbol could better express the Church's celebration of the Jubilee?

Conclusion

A global transition as significant as the Industrial Revolution is rapidly transforming the world's work and trade patterns. It is creating massive displacement and great suffering. It is generating social pressures that threaten the disintegration of communities in every part of the world.

The dynamics of the market system working in this transition are consolidating wealth and power in the hands of fewer people while creating more and more widespread poverty. These trends are increasing, not diminishing.

At stake is whether the global community can learn to move through this transition in a way that will reverse current trends and create a more just social and economic order, one more reflective of the Reign of God.

If that does not happen, there will be massive and intense suffering - and great bloodshed. It is urgent that the Church take strong, prophetic leadership in speaking out for justice and standing in solidarity with all God's people, but especially with those living in poverty, those who cannot find work or employment of dignity capable of providing a sustainable livelihood, those living on the margins of our societies, oppressed and excluded.

(This is a shortened version of the Conference given in Rome).



LA GÉOCULTURE COMME CLÉ D'INTERPRÉTATION D'HAÏTI?

Xabier Gorostiaga, SJ
Recteur de l'Université centro-américaine de Managua

Haïti est un très petit pays, mais un pays très compliqué. Ce qui se passe ou va se passer sur les 27,000 km² de la toute petite moitié de cette île moyenne des Caraïbes peut être d'une extrême importance. Est-ce le début d'une véritable expérience d'après guerre froide dans les rapports des États-Unis avec un pays latino-américain? Ou un nouveau cas de déception, dans la parfaite continuité d'une politique nord-américaine erronée vis-à-vis de son arrière-cour?

L'armée nord-américaine est partout

J'ai suivi de très près l'histoire récente d'Haïti, particulièrement depuis le *déchoukage* de Jean-Claude Duvalier en 1986. Après le renversement de cette dictature dynastique, j'ai participé un mois durant à plusieurs séminaires avec les communautés de base et à l'université d'Haïti. En février 1991 le président Aristide m'avait invité à son investiture. Je viens de retourner à Haïti. Ma visite a coïncidé avec l'installation, le 7 novembre, du nouveau gouvernement. Un mois à peine s'était écoulé depuis le retour d'Aristide et "l'intervention amicale" de l'armée des États-Unis.

Après une aussi brève visite, et compte tenu d'une implication si affective et amicale de ma part à Haïti et avec Jean-Bertrand Aristide, il m'est difficile de procéder à une analyse objective et significative. Le plus difficile c'est l'objectivité, quand on vient d'Amérique centrale: d'un Panama qui a été envahi, du Nicaragua et d'El Salvador dans leur après-guerre dramatique.

Mes catégories mentales et mes fibres affectives ressentent un véritable tremblement de terre quand, à mon arrivée à l'aéroport de Port-au-Prince, je le vois occupé par l'armée nord-américaine, quand je traverse les rues et croise

les patrouilles permanentes des véhicules hérissés de canons de l'armée nord-américaine et, surtout quand, à l'invitation du président Aristide, j'entre dans son palais et que ce sont des officiers de l'armée nord-américaine qui me reçoivent et me contrôlent avant d'entrer dans les bureaux de la présidence.

Devant une telle mise en scène, il n'est pas étonnant que des médias du Nicaragua et d'Amérique centrale, médias amis d'Haïti et d'Aristide, aient parlé du "lavage de cerveau" que les *gringos* lui ont infligé, de cooptation à propos de son nouveau gouvernement, de fin tragique d'une expérience que beaucoup d'entre nous considérons comme la première révolution pacifique de la société civile en Amérique latine.

"Aristide les a amenés !"

Quand, le samedi 3 novembre, Gérard Pierre Charles et Rony Smarth m'ont réceptionné à l'aéroport de Port-au-Prince, à ma question sur le rôle joué par les troupes nord-américaines Gérard a répondu: "*Les ennemis de mes ennemis peuvent être des collaborateurs*"; "*pour combien de temps?*", ai-je insisté. Il m'a alors répondu par un sourire équivoque qui m'accompagne encore.

J'ai posé la même question à d'innombrables amis des communautés chrétiennes de base, à des théologiens, des intellectuels et des artistes. En général, ce qui prédomine chez eux c'est l'espoir; j'ai même trouvé un certain degré d'optimisme. Mais la réponse sans doute la plus surprenante et probablement la plus haïtienne de toutes est celle que m'ont donnée les habitants de Cité Soleil. Je cheminais dans l'endroit le plus pauvre et insalubre que j'ai jamais connu, encore plus misérable que les *favelas* de Rio ou de São Paulo ou que les *poblaciones* du Chili,

de Lima ou de Bolivie. Pire que les innombrables *acahualincas* d'Amérique centrale. Aucun endroit aussi désolant. Quand j'ai posé la même question sur les Nord-Américains aux très pauvres et allègres Haïtiens de Cité Soleil, ils m'ont répondu: "*C'est pas les gringos qui ont ramené Aristide. C'est Aristide qui a amené les gringos pour nous délivrer des tontons macoutes et de Cedras*".

L'unanimité était totale dans les commentaires nombreux et embrouillés de ces Haïtiens qui cherchaient à bien m'expliquer les choses pour que je comprenne mieux que c'était Aristide qui avait amené les *gringos* et qui allait bientôt amener aussi Clinton. "*Ça, c'est une victoire d'Aristide*", me disaient-ils. *Vous avez repéré qu'Aristide est arrivé avec treize hélicoptères et que lui, il venait dans l'hélicoptère n°3 ?*" J'ai dû demander aux deux compagnons jésuites haïtiens qui m'accompagnaient de m'expliquer la signification "cabalistique" et culturelle du chiffre 13 et du chiffre 3. Ce n'est qu'ainsi que j'ai réussi à comprendre la "stratégie militaire" d'Aristide, inscrite dans les chiffres des hélicoptères nord-américains.

De grandes questions

Je pourrais évoquer encore bien d'autres anecdotes dans lesquelles le culturel prévaut sur le politique et sur l'économique. La clé culturelle est ardue quand on est économiste. Mais si on n'entre pas avec la clé culturelle dans ce pays, il ne peut être que très difficile d'interpréter son histoire et sa réalité actuelle.

Haïti est incompréhensible si on ne situe pas la crise du pays dans la perspective de celle de la Somalie, du Chiapas, du Rwanda, et de la crise permanente et incontrôlable de la Bosnie. Haïti est incompréhensible, également, sans la guerre du Golfe, la défaite militaire de Saddam Hussein et la permanence de Saddam Hussein au gouvernement, dans l'incapacité de la communauté occidentale à le faire tomber. Haïti est incompréhensible sans l'invasion du Panama et la défaite électorale du "gouvernement aux ordres" que les États-Unis ont installé au Panama avec le président Endara. L'échec de cette formule *made in USA* a été patent aux dernières élections qui ont donné la victoire totale aux forces progressistes et nationalistes panaméennes, celles du Parti révolutionnaire démocratique (PRD) et du nouveau parti Papà Egoró.

Je n'ai que des questions. Avec Haïti, serions-nous en train de faire, dans ces chauds

tropiques des Caraïbes et d'Amérique centrale, la première expérience de l'après-guerre froide? Après l'échec magistral de l'armée nord-américaine en Somalie et après l'insurrection indienne au Chiapas le jour même de l'entrée en vigueur de l'Accord de libre échange nord-américain (ALENA), serions-nous à Haïti devant une nouvelle réalité où le géoculturel entre en compétitivité avec le géopolitique et le géoéconomique? Ne serions-nous pas en train d'entrer dans une ère d'incertitudes qui touchent même les plus fanatiques défenseurs du néolibéralisme ne pouvant pas ne pas reconnaître l'échec de leurs politiques néolibérales en

Ne serions-nous pas en train d'entrer dans une ère d'incertitudes qui touchent même les plus fanatiques défenseurs du néolibéralisme ne pouvant pas ne pas reconnaître l'échec de leurs politiques néolibérales en Afrique, en Amérique latine, et jusque dans un pays comme le Mexique, présenté comme modèle?

Afrique, en Amérique latine, et jusque dans un pays comme le Mexique, présenté comme modèle? N'est-ce pas le prochain Sommet social de Copenhague, en mars 1995, qui analysera la pauvreté, le chômage et l'intégration sociale, point de rupture d'une vision idéologique et totalitaire de l'économie de marché comme base de construction de la démocratie?

Toutes ces questions dépassent évidemment le cas d'Haïti. Mais nous ne saurions interpréter Haïti de façon adéquate sans garder quelque chose de cet ensemble de questions dans la tête et dans le cœur.

"Je devrai parler davantage"

Le 7 novembre le nouveau gouvernement du président Aristide prenait ses fonctions. "*Nous entrons dans une nouvelle phase de la restauration du pouvoir démocratique en Haïti*", commente pour moi Aristide, qui remettra au cabinet ministériel les rênes du gouvernement pour s'appliquer, de son côté, à connaître et satisfaire les demandes accumulées par la population durant les dernières années.

On a critiqué Jean-Bertrand Aristide pour avoir été extrêmement précautionneux et

temporisateur dans le choix de ce cabinet ministériel pluraliste. On le critique pour le fait de rester caché, pour sa faible présence publique, pour son silence et sa lenteur. Dans la rencontre de plus de deux heures que j'ai eue avec lui le 7 novembre, je lui ai rappelé ces critiques. *"Certainement, m'a dit Aristide, il s'est agi d'un processus lent. Pouvait-il être plus rapide? Le palais présidentiel a été totalement pillé. Il n'y avait ici ni téléphone ni eau ni bureaux ni sièges. Rien. Tout a été subtilisé. Pouvoir communiquer, pouvoir me réunir avec les personnes a été extrêmement difficile. Une tâche complexe pour des raisons d'infrastructure et aussi de sécurité. Je ne peux être trop cause de tension pour l'armée américaine avec mes apparitions en public ou mes déplacements. Un incident involontaire pourrait se produire. Les soldats nord-américains n'ont pas l'habitude des foules qui cherchent à toucher leur président ou à parler avec lui. De plus, le FRAPH et les "tontons macoutes" ont toujours beaucoup d'armes en leur possession.*

C'est sûr, jusqu'à maintenant je n'ai pas suffisamment pris la parole. Je vais le faire quand le gouvernement sera installé. Au début, il était important d'entendre tous les milieux et de dresser un état des forces et des attentes qui existent aujourd'hui à Haïti. Je pense qu'une étape vient de commencer au cours de laquelle je devrai parler plus souvent. Je pourrai me déplacer plus librement dès qu'il y aura un minimum de garanties."

Avant de quitter le bureau présidentiel, j'ai demandé à Aristide quels étaient ses plans pour l'avenir. Il m'a confirmé sa volonté de travailler à nouveau avec la base, pour la formation et l'organisation du peuple. Il n'a montré aucun intérêt à être réélu, à continuer dans une charge présidentielle où ne résident ni le pouvoir ni la capacité de transformer Haïti.

Renonciation au sacerdoce

Le président Aristide a fait devant moi allusion à la faiblesse de l'aide internationale reçue, en dépit de tant et tant de généreuses propositions. Il a cependant confiance dans le fait que, avec le nouveau gouvernement et avec des ministres aux différents postes, l'aide internationale commencera à arriver pour les projets approuvés.

Du point de vue institutionnel, l'étape suivante qu'attend le pays est la préparation des élections parlementaires. Aristide voudrait qu'elles aient lieu tout de suite, si possible dès le début janvier.

Il m'a également raconté que cette semaine même il irait à Cap Haïtien rencontrer Mgr François Gayot, président de la conférence épiscopale, pour améliorer les relations avec la hiérarchie de l'Église. Il m'a remis la brève mais éloquente lettre de renonciation à son sacerdoce que la hiérarchie ecclésiastique avait exigée depuis 1990, une exigence réitérée à son retour à Haïti. Aristide m'a confié que renoncer au sacerdoce avait été l'un des moments les plus tristes de sa vie. *"Comme si on m'avait coupé un bras sans anesthésie"*, m'a-t-il dit. Mais il considère qu'accepter cette exigence est fondamental pour une normalisation des relations avec le Vatican et pour obtenir que le nonce présente ses lettres de créance. De toute façon Aristide était préoccupé de la réaction des communautés chrétiennes, et il avait demandé aux prêtres et aux religieuses de préparer une lettre pastorale pour expliquer aux gens sa décision.

Le développement "par en bas"

Après les élections parlementaires, Aristide considère que le pays entrera dans *"le plus difficile"*: la relance économique et les nouveaux plans de développement. J'ai exprimé au président mes sérieuses préoccupations de voir appliquer à Haïti les politiques d'ajustement structurel orthodoxe qui ont été appliquées au Nicaragua et en Amérique centrale. Aristide m'a déclaré que, même si Haïti a des problèmes plus graves qu'en Amérique centrale, il peut aussi compter sur certains avantages comparatifs: ne pas avoir de dette extérieure, et disposer d'un flux de transferts familiaux en provenance des Haïtiens des États-Unis supérieur à 400 millions de dollars annuels. C'est pourquoi il a institué un ministère de la diaspora haïtienne, afin de canaliser de façon efficace et autonome ces fonds et ce capital humain des nombreux émigrants.

Aristide entend organiser un *développement par en bas*. Il cherche à mobiliser la population en donnant la priorité à son éducation et à la satisfaction croissante de ses besoins primaires. Il veut que le peuple expérimente que c'est par ses propres efforts, plus que par l'aide internationale, qu'il pourra en finir avec sa situation d'extrême misère et parvenir à une pauvreté digne.

Parmi les préoccupations que je lui ai partagées, j'ai insisté sur le fait que les organismes financiers internationaux n'ont guère fait preuve jusqu'à maintenant d'aptitude à comprendre une telle politique de développe-

ment par en bas, de *trickling up*. Et qu'au contraire ils maintiennent une politique d'ajustement fondée sur le marché, en rêvant toujours du *trickling down*, une croissance qui déverse les richesses du haut vers le bas, un "rêve" qui n'est devenu réalité en aucun pays du monde.

Aristide est conscient du caractère ardu du défi économique et de la nécessité de préparer l'exécutif et le Parlement à prendre toute la place qui leur revient pour entreprendre un développement répondant aux dramatiques conditions d'Haïti. Il est également convaincu de la nécessité d'une révolution écologique pour transformer cette région montagneuse aride qu'est Haïti en un exemple de récupération de l'environnement par la culture et les énergies de toute la population. *"L'essentiel, insistait-il auprès de moi, c'est l'effort d'éducation et l'investissement en capital humain."*

La République Dominicaine et Cuba

Le nouveau ministre des relations extérieures d'Haïti, Mme Claudette Werleigh, était la candidate préférée d'Aristide pour la charge de premier ministre.

Connue au Vatican pour son engagement de laïque chrétienne, dans les ONG et les organismes internationaux pour son travail d'éducation pendant de nombreuses années, Claudette fait preuve d'un calme et d'une sérénité enviables tandis qu'elle me décrit les formidables problèmes qu'affronte le pays. Elle m'a manifesté son intérêt à jouer un rôle actif dans l'Association d'États caraïbes récemment créée lors du Sommet de Miami (décembre 1994) et au prochain Sommet social de Copenhague en mars 1995.

Elle a été surprise et s'est montrée préoccupée quand je lui ai communiqué les journaux de République Dominicaine du 5 novembre. Alors qu'était annoncée en première page la possibilité d'un accord commercial entre Saint-Domingue, Haïti et les États-Unis, elle ignorait tout de cette proposition.

Les relations entre Haïti et la République Dominicaine ainsi que la nécessité de liens entre les deux pays qui se partagent l'île sont un thème urgent. Il faut éviter que ce qu'on appelle à Saint-Domingue le *boom haïtien* se transforme en commercialisation de l'aide à Haïti, et que ce pays soit inondé par des produits de Saint-Domingue et de Miami par la frontière commune.

La venue d'un groupe de parlementaires dominicains en novembre a permis de définir des règles constructives pour l'avenir, de façon à mettre un terme au triste rôle joué ces années passées par l'armée dominicaine et par une élite de ce pays en matière de viol de l'embargo international par la contrebande d'essence et le trafic de stupéfiants, ce qui a contribué à enrichir encore plus les militaires de Cedras.

Le ministre des relations extérieures a également souligné que ce qui se passe à Cuba est déterminant pour Haïti.

Les rapports avec la diaspora haïtienne et les relations spéciales avec la France et le Canada sont des points fondamentaux de la politique extérieure qu'elle entend mener.

Parmi les préoccupations que je lui ai partagées, j'ai insisté sur le fait que les organismes financiers internationaux n'ont guère fait preuve jusqu'à maintenant d'aptitude à comprendre une telle politique de développement par en bas.

Cinq suggestions

A l'invitation du CRESFED - un centre membre de la Coordination régionale d'investigations économiques et sociales (CRIES) - et avec l'extraordinaire traduction et les commentaires de Gérard Pierre Charles en créole, j'ai accepté l'invitation à donner à Port-au Prince une conférence sur la situation au Nicaragua et en Amérique centrale. pour finir, elle s'est transformée en une réflexion comparée entre l'Amérique centrale et Haïti. Dans cette perspective, je me suis permis de faire plusieurs suggestions aux Haïtiens. Cinq, concrètement:

1) L'élaboration d'un pacte économique et social qui permet de créer un consensus national pour faire face à la dramatique situation du pays.

2) La création d'un Conseil économique et social, avec autonomie du cabinet économique - et l'approbation du président de la République - pour servir de caisse de résonance et d'exercice de transparence et de réflexion sur la totalité du processus de relance économique.

3) La création d'un Conseil national des ONG pour définir au plan national les règles du jeu de la coopération internationale à Haïti. Sinon, la coopération internationale risque de jouer un rôle de polarisation et de ne pas laisser d'espace à la recherche et à la découverte d'une solution réellement haïtienne. La coopération internationale et les ONG qui n'accepteraient pas les conditions posées par Haïti ne devront pas être acceptées dans le pays.

4) La nécessité d'une transparence absolue en matière de budget et de coopération extérieure, de façon à ce que ces deux conseils soient capables de prévoir les événements et de mobiliser les acteurs sociaux.

Aristide a été un prophète, il est prêtre, il lui revient aujourd'hui d'être roi (président). Ces trois charismes chrétiens peuvent difficilement être vécus ensemble et intégralement. Aujourd'hui c'est l'heure et le temps de la sagesse du gouvernement d'Aristide. Il devra soumettre à ce charisme le charisme de prophète et celui de prêtre.

5) Exiger des organismes de financement internationaux qu'ils créent une commission nationale de coordination, de sorte que leurs efforts et leurs aides ne se heurtent pas.

Ces suggestions, nées de l'expérience du Nicaragua et de l'Amérique centrale, pourraient sans doute aider les Haïtiens à éviter les coûts inutiles que nous, Centro-Américains, avons payés dans notre chair.

Prophète, prêtre et roi

Je suis allé visiter l'église Don Bosco, toujours détruite par le feu, où j'avais fait la connaissance de Jean-Bertrand Aristide, le Père Titid, voici plusieurs années. Je suis également allé sur la tombe du Père Jean-Marie Vincent, religieux assassiné quelques jours avant le retour d'Aristide, un de ses meilleurs amis et conseillers. J'ai parlé avec des dirigeants des communautés chrétiennes et avec des théologiens, chez lesquels j'ai clairement perçu un grand espoir. Un espoir tellement grand que j'ai eu parfois du mal à le faire mien.

Alors que je les interrogeais sur l'espace dont dispose Aristide pour se défendre de la cooptation nord-américaine, sur les pressions des évêques, et sur sa renonciation au sacerdoce par suite de ces pressions, un émouvant compagnon jésuite haïtien m'a répondu: *"Aristide a été un prophète, il est prêtre, il lui revient aujourd'hui d'être roi (président). Ces trois charismes chrétiens peuvent difficilement être vécus ensemble et intégralement. Aujourd'hui c'est l'heure et le temps de la sagesse du gouvernement d'Aristide. Il devra soumettre à ce charisme le charisme de prophète et celui de prêtre."*

C'est cette interprétation des faits qui prévaut dans les communautés chrétiennes. Elles considèrent que, avec l'établissement d'une relation nouvelle et plus positive avec le Vatican, plusieurs évêques prendront des positions plus bienveillantes et coopéreront à la reconstruction du pays. Mais il n'y a pas d'oubli et on note dans les communautés chrétiennes un fort ressentiment envers le Vatican qui a été le seul gouvernement au monde à reconnaître le gouvernement des militaires de Cedras auteurs du coup d'État. Tout indique qu'il faudra un temps de réflexion pour que la communauté chrétienne accepte la renonciation de Jean-Bertrand Aristide au sacerdoce.

Questions et critiques

Au cours des journées chargées à l'extrême de nouvelles expériences et réflexions, j'ai pu me réunir avec des groupes d'intellectuels et artistes haïtiens. Chez eux aussi dominaient des sentiments d'espoir constructif, tout en restant réalistes devant les conditionnements évidents, les limitations et les manques d'espace qui sont aujourd'hui le lot d'Aristide. Ils sont tous d'accord sur le fait que le processus actuel sera lent et qu'il faudra au moins dix ans pour parvenir à consolider une nouvelle étape dans l'histoire et le développement d'Haïti.

Chez les étudiants et les professeurs de l'université, le climat que j'ai rencontré était beaucoup plus questionneur, voire agressif. Des critiques enflammées contre la lenteur d'Aristide et contre ses concessions à la bourgeoisie. Ils n'étaient pas satisfaits de la composition du nouveau gouvernement et rejetaient en particulier le nouveau ministre de la construction. Ils ont répété à plusieurs reprises que l'expérience d'Haïti n'était pas autre chose qu'une répétition générale d'une invasion d'Haïti, et que ce seraient les politiques de l'Agence pour le développement inter-

national (AID), du Fonds monétaire et de la Banque mondiale qui détermineraient l'avenir du pays et non pas le gouvernement haïtien. Leurs critiques ont été particulièrement acerbes contre l'AID et les nouvelles ONG en train d'envahir le pays. *"Ils fabriquent des ONG artificielles pour diviser les ONG historiques qui travaillent depuis des années à Haïti"*, disaient-ils.

J'ai rencontré les mêmes critiques chez de nombreux et divers journalistes étrangers qui pensent qu'une nouvelle déstabilisation est en préparation pour 1995. Ce sont ces journalistes étrangers qui relevaient, comme problème potentiel, l'attitude de l'armée nord-américaine qui ne cherche pas à désarmer les "escadrons" du FRAPH. Dans l'intérieur de pays surtout, on connaît les lieux où le FRAPH cache des armes et la population en informe l'armée nord-américaine, mais les armes ne sont pas confisquées. *"Ils montent un gouvernement parallèle d'ONG et du FRAPH pour empêcher Aristide d'avoir son autonomie pour gouverner"*, disent bien des gens.

Chez les étudiants et les professeurs de l'université, le climat que j'ai rencontré était beaucoup plus questionneur, voire agressif. Des critiques enflammées contre la lenteur d'Aristide et contre ses concessions à la bourgeoisie.

Ces réunions n'ont pas été faciles avec les étudiants, qui sont des militants de base, et avec leurs professeurs universitaires. J'ai noté chez eux beaucoup d'irritation devant l'absence de réponse à leurs préoccupations et devant le manque de cadre suffisant de participation. J'ai également perçu une division entre les positions de l'Organisation du parti lavalas (OPL) et celles du Front national pour le changement et la démocratie (FNCD), la coalition qui a porté Aristide au pouvoir et dont le candidat aux prochaines élections présidentielles est le maire de Port-au-Prince, Paul Evans.

Le dilemme de Clinton

Aristide m'a déclaré à différents moments de notre rencontre sa sympathie envers le président Clinton et sa confiance dans la possibilité du maintien de relations constructives avec Washington. Il pensait même que Clinton pourrait venir prochainement en visite à Haïti.

Les élections législatives de novembre aux États-Unis permettent-elles d'entretenir ces espoirs? Clinton - aujourd'hui "sonné" par les républicains - aura-t-il toute latitude pour tenir ses promesses et ses engagements envers Aristide? Est-ce que ce sont "les Jesse Helms" du nouveau Sénat, du nouveau Congrès et des nouveaux gouverneurs républicains qui détruiront toute possibilité d'instauration à Haïti d'une politique plus constructive des États-Unis envers l'Amérique latine? Est-ce que ce sont les déclarations de Helms sur Cuba et Haïti ainsi que la loi 187 de Wilson en Californie qui vont dominer la politique étrangère nord-américaine?

Le Sommet de Miami doit offrir aux pays latino-américains la possibilité de revoir et d'actualiser leur agenda avec les États-Unis. Et Haïti doit partager avec l'Amérique latine son expérience et exiger de Washington et des Nations unies le respect de tous les engagements des accords de New-York.

Ref. *Dial*
n° 1947 - 19 janvier 1995



HEALTH AND MEDICINE IN AFRICAN TRADITIONAL RELIGION: (THE ASHANTI MODEL)

Mgr. Peter K. Sarpong

Background

The Ashanti are the ethnic group inhabiting what is now called the Ashanti Region in Ghana. Ashanti is one of the most ancient kingdoms of Africa. The Ashanti, over the centuries, have developed a matrix system to an incredible extent. In the 1920's, the British commissioned a certain Captain R.S. Rattray to study the Ashanti and report on them. He came up with huge volumes describing in great detail the people, their wisdom, culture, institutions and wealth, resulting in such literary works as *The Ashanti, Religion and Art in Ashanti*, *Ashanti Law and Constitution*, *Ashanti Proverbs* containing more than 3,000 saws and aphorisms, and *Tribes of the Ashanti Hinterland* in three volumes. These are all anthropological classics.

The religion of the Ashanti is as sophisticated as can be. In content, it is as found in all other African societies: belief in a Supreme Being, the world of Spirits, benign and malevolent, and ancestors and dependence on them, a code of ethical behaviour, faith in supra-human powers such as witchcraft, magic and sorcery and entrenched ideas about such other religious phenomena as taboos, totemism, etc.

The Human Person

Like other Africans, the Ashanti hold that the human being is a composite of material and immaterial substances. In other words, every human being comprises body and spirit. The body is visible and palpable but the soul is invisible and intangible. The body dies but the spirit survives and goes back to the Creator after death. Even though there are many different parts of a person, they all combine into a

harmonious whole. It is believed that when something happens to one part, it affects the other parts.

Component Parts

The Ashanti believe that human beings come into existence because God, *Onyankopon*, created them. Religion, therefore influences their conception of the human person. The human person is divided into the *mogya*, the *sunsum*, the *okra*, the *ntoro*, the *honhom*, the *saman* and the *sasa*.

The *mogya* (literally, blood) is given by the mother to a child and it establishes the physiological bond between them and forms the basis of the clan system. It is the visible part of the person that can be seen, felt, touched, smelt and held. It is the conviction that this physical part of the person originates from the mother that forms the basis of the social structure of the Ashanti as a matrilineal people.

The *mogya* can die but the undying part of the person is the *okra*. The *okra* is a part of God Himself. This *okra* continues to live even after the departure from the *mogya*. *Okra*, before it comes into the world, takes leave of God and tells God his errand, what he is going to do in this world, which is then fixed beforehand and becomes unalterable. The *okra* then is the bearer of destiny, *abrabo*. Only human beings have the *okra* and it is the *okra* that gives us our *kradin*, which is the name we get from the day of the week on which we were born. The *kradin* gives one the particular spirit deity which is supposed to preside over each day. For example, a child born on a Thursday is called *Yaw*, if a boy, or *Yaa*, if a girl, and is supposed to be eager for battle - *Preko* (pugnacious) or *Obarima* (courageous). One born on

Friday is named *Kofi* of *Afua* according to his/her sex, and is supposed to be a wanderer - *Okyini*.

The *okra* is not only the soul of the person; it appears also to be the custodian spirit or protector which guards the person and gives him or her good or bad advice. It may fail to guide and protect the person; in this case the Ashanti say *ne kra apa n'akyi* (his soul has deserted him), *ne kra adwane* (his soul has run away). A lucky person is said to have his *kra* behind him (*ne kra di n'akyi*). So like the deity, in this aspect the *okra* can be sometimes worshipped and is often worshipped. The *okra* then is the humanizing principle in the person. Animals or trees do not possess *okra*.

The *sunsum* is spiritual and enjoys a sort of independent pre-existence. It accounts for the character of the person. The *sunsum* is changeable; it is capable of being trained to develop from the state of being light (*ne sunsum ye hare*) to the state of being heavy (*ne sunsum ye duru*). The *sunsum* is said to be able to leave the body and it is the part of the person which is open to attacks by witchcraft. When the *sunsum* is heavy or strong, it is easily able to withstand the attacks of witches and, indeed, overpower them. The *sunsum* is what distinguishes one individual from another, the individualising principle in the human being.

An illustration will better explain the concept of the *sasa*. One may be tempted to call it "remorse of conscience", but the Ashanti have a different explanation for it. Supposing A is killed by B unlawfully but in such circumstances that nobody could ever know that B killed A. So normally there should be no way of finding out the perpetrator of the evil. But then B walks to the chief or to a friend or to his father and says, "I killed A". What would make B do a thing like this? For the Ashanti, it is A's *sasa* that has pushed B to go on and confess his crime against him. The *sasa*, therefore, is the revengeful aspect of a human being which can cause confession of sins committed clandestinely against another person and result in disease, madness, and death, even when such a sin is committed openly. Some animals have strong *sasa* which affects human beings that kill them, unless they have protective medicine.

The *ntoro* is an intangible spiritual element in the person which is transmitted by the father to his children. It explains the characteristics that are inherited. Before the age of puberty, the father's *ntoro* acts for his children. After puberty, their own take over. Because of the *ntoro* which the father transmits to his children,

they are expected to be extra respectful and obedient to him.

Based on the *ntoro*, the Ashanti divide themselves into 12 patrilineal groups, each with special characteristics such as compassion, toughness, nobility and distinction. Each *ntoro* group also has its taboos, totems and days of worship.

The *ntoro* determines the totemic group into which a person is born. Members of one *ntoro* may have as their totem the python whilst members of another group may have as their totem the hawk. Also there is a way of responding to greetings based on the *ntoro* group to which the one who greets belongs.

The *honhom* is the element in the person which makes him breathe and keeps him alive. It is a sort of "breath of life", the vivifying principle in the individual.

The *saman* is what the *sunsum* turns into when a person dies. It is the ghost or the ancestral spirit. It inhabits with other *saman* a world of its own. It goes into this world (*asamando*) if in the life the person fulfilled certain conditions, among which is a good irreproachable life.

It is believed that at the time of conception, the *ntoro* of the father cooperates with the *mogya* of the mother before the human being is formed. God then sends the *okra* to make the baby human, adding also the *honhom* to make it a living being.

Harmony

These elements combine to make the person a whole being. If anything happens to any one of them, the person becomes sick. So, for example, something can happen to the *mogya* and a person is ill or even may die. corresponding to the *okra* are diseases that can affect that part of the person. If the *okra* is sad, the person can be sick; if one does something wrong against oneself or God or the gods, one's *okra* may be affected and one becomes ill or may die. For example, when one disregards one's father or when one has not got a heavy *sunsum* and is attacked by witchcraft, one will be ill and may die.

Causes of Disease

Therefore the causes of diseases are many - God, the ancestors, the divinities, destiny, a person's own misbehaviour, witchcraft, magic and last but not least, natural degeneration and disintegration of the body. The more dangerous diseases and the more inexplicable health haz-

ards are attributed to the spirits which when offended or, in the case of essentially evil spirits, out of sheer malice, inflict disease on the victim.

Community

In addition to the integrity of the body, there must be good relationships in the society. The thinking is that, even with the combination of all the elements, one is still not yet really human except in the context of human beings. There can be no individual development outside the group which supports the individual. One has to be in relationship with other people; one has to take part in community exercises, share community joys and sorrows, take part in community beliefs, ceremonies and rituals, be part of the ups and downs of the community before one is considered a human being. The relationship is of vital importance. The Assante attribute an equal importance to the horizontal relationship among the living and the vertical relationship between human beings and the ancestors, the gods and God. Relations among people on earth at the level of the family, at the level of the community and the village must be good. Individuals can attain freedom only in community with others, in "communality".

In the thinking of the Ashanti, morality must be dynamic. One is good because one does good to others; one does not do good to others because one is good. To make community life human, one must avoid several abnormalities such as laughing at a deformed person and one must perform several good acts such as paying one's debts.

Community and Disease

It is generally believed that nothing can go well with human beings in society unless good relations are maintained between them and their fellow human beings and between them and the powers that control the universe. Broken relationships may result in sickness or even the death of an individual. Natural misfortunes such as droughts, epidemics, or locust raids, may also be attributed to broken relationships and only when good relations are restored do things return to normal.

The prevention and cure of these misfortunes include the taking of herbs and roots as well as spiritual cleansing and the offering of sacrifices. Other forms of curing disease are fumigation, confession, good life and so on. It is, therefore, clear that medicine and religion go hand in hand.

The Supreme Being

One can hardly miss the Christian dimension here. The practice of medicine is considered to be a gift of the Creator and is dispensed through the agency of the divinities. All herbalists acknowledge God as *the* healer and the expression used during consultation with the priest in time of illness is that the disease can be cured if "God permits it" (*Se Nyame pe a*). The Ashanti proverb says when God gives you sickness, he also provides the cure (*Nyame ma wo yaree a, oma wo eho aduro*). That all power comes from God, including the power of healing, is most Christian. In Ashanti thought, "Man cures, God heals". This idea is beautifully expressed in the proverb: God drives flies away from animals without tails (*Aboa a onni dua Nyame na opra ne ho*).

The Divinities

The divinities too play a major role in medicine. When devotees are ill, they go to their priests who are not only ministers of the deities but also herbalists who know the remedies provided by particular deities. Sometimes the Ashanti believe that the deities reveal new cures for particularly baffling illnesses to the priests. There are deities who are recognised as guardians of medicine. These deities are believed to call people to become herbalists and doctors and all healing takes place under their guardianship.

The Ancestors

Ancestors are believed to send special cures to their relatives suffering from serious illnesses and it is common to hear a mourner at a funeral asking the dead person to send a cure for his or her ailment or asking him or her to convey the request to some other ancestor to send medicine.

Early ancestors who practised or taught medicine are also often called upon. This is done not only to honour them also to invoke their blessings and guidance especially on the herbalist or doctor administering the medicine.

Other Agents

Besides the deities and the ancestors, there are other supernatural agents which are to be closely connected with the practice of medicine. Witches, sorcerers and mystical forces are all said to be agents of illness.

Among the Ashanti, one often hears that a herbalist was taught medicine by the *mmoatia* (dwarfish creatures in the bush) who took him

to their camp and imparted some special knowledge to him. Spirits of nature too are supposed to be agents of healing.

Natural

Although the practice of medicine is of a religious nature, there is also a scientific aspect to it. A vast knowledge of plants and roots and their medicinal properties is acquired through close observation of nature and practical experience. Some medicines were discovered by watching animals treat each other with certain herbs or plants. One of the most potent antidotes for snake bites in the Ashanti region was obtained by a hunter who watched two snakes fight till the stronger overpowered the weaker and then plucked a leaf and put it into the other's mouth to revive it. The hunter took some of the leaves home and began to use them in treating snake bites. Observation of pregnant goats about to deliver their kids showed that they chewed the bark of the *atoa* tree. It was found that the bark had the property of checking bleeding after delivery and this medicine is used by some herbalists to check excessive bleeding after childbirth, a condition which directly affects the *mogya* of the woman.

All the same, the spiritual and metaphysical dimension of medicine is important for it gives rise to the performance of rituals which are believed to aid treatment and healing of diseases that have to do with the spiritual aspects of the person such as the *sunsum*, the *okra* and the *ntoro*.

Consecrated Medicine

For the Ashanti, it appears that the motto is "unconsecrated medicine has no meaning". Hence divine and ancestral sanctions are considered necessary before and during the preparation and application of medicine. That is also the reason why, in cases of serious ailments, European medicine without augmentation with the traditional remedy appears to the Ashanti by and large as inadequate. It is common knowledge that relatives of patients who are admitted to hospitals 'smuggle' in for them medicine obtained from traditional medicinemen. And it not infrequently happens that African doctors trained in the European methods advise relatives of patients in hospitals, 'This is not a case for this place', or, 'This case, as I see it, cannot be treated successfully with European medicine (*aborofoduro*); try African medicine (*abibiduro*). This they say either because they genuinely believe in the efficacy of the *abibiduro* for certain forms of

sickness, or because they believe that the patient would more easily accept the *abibiduro* and so help in the process of his own recovery.

This aspect of faith in healing is evidently not exclusive to the Ashanti. In fact, everywhere and anywhere in the world, faith plays a major role in healing.

Impediments

There are two things about health and disease that can impede the work of health workers but which are most commendable and Christian. One is that it is an abomination to abandon a sick person. One has to eat with the sick person, sleep with him and converse with him. This means that if the sick person is suffering from a contagious disease, the primary health worker or the preventive health worker has a problem. Many Ashanti there are who would never abandon their mother or father even when they know that they are suffering from tuberculosis which they know to be a dangerous disease and in fact called the "ghost's cough" (*nsamanwa*). The heroism here is simply admirable and one would say Christian. When it comes to the care of a patient, one is willing to sacrifice everything, including one's own health. The parent must be consoled precisely because he is in a situation that poses danger to himself and to others.

The second is that certain diseases are supposed to be unclean. The result is that when relatives suffer from these, it is not made known to the public. By the time the relatives decide to take the sick person to the hospital, it may be too late. Leprosy is such a disease. The idea that some disease are unclean is biblical but the Ashanti do not shun their relatives who suffer from such diseases; only they do not expose them to the ridicule of others.

The Earth

A third point needs to be mentioned. The earth holds a special place for the Ashanti. Apart from God, it is the most revered entity among the Ashanti. This is because, as a drum language puts it, whether we are alive or dead, we depend upon the earth (*Yete ase a yedan wo, yewu a yedan wo*). Our dependence upon the earth does not only lie in the fact that we walk on it and sleep on it; it also consists in the fact that whatever we need to live depends upon the earth. It is the earth that gives us the air we breathe, the water we drink and the food we eat. The houses we live in are built on the earth. When we die, it is into the earth that we

go. And that is why the earth is such a very precious entity in our lives. Offending the earth can have a disastrous effect on health. As a result of this high regard for the earth, the Ashanti treat it with respect. It has a personal name, *Yaa*, a girl born on Thursday.

There is one day of the week on which the earth should not be tilled. There are periods of the year when hunting is forbidden. Certain places are designated as sacred and not in any way to be disturbed. Certain crimes are said to be abhorred by the earth. Some of them are sexual activities in the bush, even between a man and his wife, murder, suicide. The environmental advantage of these ideas and practices can hardly be missed. The Lord gave us the earth to live on. Mankind has tended to destroy and pollute it. Ashanti practices show a way in which their forefathers gave a practical expression to their gratitude for the gift of the earth by God.

Medicine and Religion

The inseparable link between the practice of medicine and the practice of religion among the Ashanti is due to a number of reasons. In the first place, religion, among the Ashanti, covers every facet of life. It would be very strange indeed if health were not to be included in the religious ambient. Our people consider phenomena holistically and everything goes together with everything else. It is, therefore, natural that matters pertaining to health, not only with regard to its restoration after sickness, but also with regard to its general preservation, be not left out of religious considerations.

Conclusion

From the little we have said, the Christian aspects of traditional healing are very clear. In the first place healing is attributed to God; all healing comes from God, even when he uses the intermediary of ancestors and gods and diviners. He uses these as his instruments and nothing else. Faith is of vital importance here and we are struck by the way Jesus sometimes told those whom he cured: "Go, your faith has healed you". Jesus attributes the healing not to his own power but to the faith of the person healed.

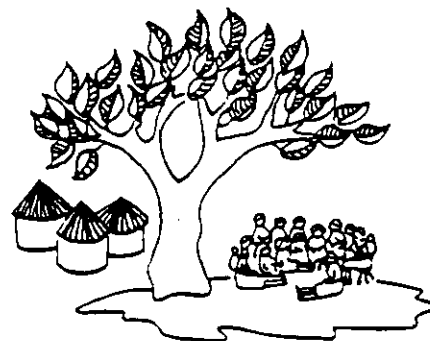
Healing has a social dimension. Disruption of social relationships can cause disease whereas patching up disrupted social relationships results in good health. In the Ashanti thinking, everybody is everybody else's keeper. I have the

right to see to it that others observe their religious obligations. The belief is that by breaking a serious religious law, I endanger the whole society which can then be attacked by epidemics or unusual child-death or infertility or hunger or other factors. This idea of the importance of good relationships in community life should be an asset in our attempts to form basic Christian communities.

Jesus told us to watch and pray daily so that we may not enter into temptation. This same idea of eternal vigilance is found in the Ashanti healing system. One knows that there are certain things which one should not do if one does not want to become sick or one does not want to endanger the health of the community. It is no excuse to say "I forgot that today is Tuesday" or "I forgot that the food I was eating which I should not have eaten was bread". If you do not have to eat bread on a Tuesday, it is incumbent on you to make sure that the day on which you are eating the bread was not a Tuesday or that what you are eating is not bread.

In the last analysis then, the individual, the community, health and medicine correlate so intimately that they become inseparable. The Christian concept of the totality of phenomena is clearly exemplified. The concept of the integral development of the human person, including the spiritual, the religious, the cultural, psychological growth through which he should pass in order to be fully human, would not be a problem to the Ashanti if they understood, cherished and applied their own principles concerning the individual, community and health.

Ref: *Bulletin*
Pontificium Consilium Pro Dialoge
Inter Religiones
1993-XXVIII/3



LE MAGISTERE CATHOLIQUE FACE A L'EXPLOSION DÉMOGRAPHIQUE

Gabriel Marc

Questions à propos de la conférence du Caire

I. LE PROBLEME POSÉ: ÉTAT DES LIEUX

1. Les perspectives démographiques

Les diverses études de démographie historique qui font autorité estiment à 250 millions l'effectif des humains au début de l'ère chrétienne. Le premier milliard n'a été atteint que vers 1830, le deuxième l'a été vers 1930, le troisième en 1960. La population est actuellement de 5,7 milliards. Elle sera de plus de six au tournant du siècle. **On voit l'accélération. Elle a de quoi préoccuper s'il s'avérait qu'elle doive se poursuivre à ce rythme.**

La croissance de la population a été longtemps imperceptible. On l'estime à 0,06 % par an au début de l'ère chrétienne. Elle est restée longtemps voisine de ce chiffre et n'a vraiment augmenté qu'au début du XIX^e siècle. En 1900, elle n'est encore que de 0,60 % et culmine à 2,10 au début des années soixante-dix. **Elle régresse depuis lors.** On pourrait donc penser que l'avenir se présente sous de meilleurs auspices. Ce serait oublier l'**inertie démographique**: les taux sont certes plus faibles mais ils s'appliquent à une population qui a démesurément grandi avec les taux antérieurs. Une acclame de la croissance globale exigera plusieurs générations.

Pour expliquer cette évolution on se réfère à la «**transition démographique**». Elle théorise le passage d'un état de fortes mortalité et fécondité à un état de faibles mortalité et fécondité, avec, entre les deux, un retard de la baisse de la fécondité sur celle de la mortalité. Elle sert à l'analyse de l'évolution dans les divers continents dont on suppose qu'elle reproduira l'évolution européenne. On constate en effet

globalement, avec des décalages dans le temps suivant les continents, que l'on est dans la phase intermédiaire de la transition, ce qui explique la croissance très rapide de la population mondiale. La régression de la fécondité a commencé il y a un quart de siècle, mais comme l'effet en est lent la question reste: **combien de temps faudra-t-il attendre un régime démographique stable et pour aboutir à quel effectif?**

Pour tenter de répondre à cette question l'ONU vient d'établir sept scénarios qui constituent une manière stimulante de raisonner.

L'horizon choisi pour ces projections est 2150 parce que l'on peut penser que c'est à cette date que l'Afrique aura atteint, la dernière, la phase stable de la transition.

Le premier scénario suppose que le nombre d'enfants par femme demeure jusqu'au bout à son niveau actuel, soit 3,3. Il y aurait alors 110 milliards d'humains en 2100 et 700 en 2150 avec une expansion constante. Ce scénario fait ressortir **combien les caractéristiques démographiques actuelles sont aberrantes dans la longue durée** et pourquoi elles ne peuvent constituer qu'un court moment dans l'histoire de l'humanité.

Le second au contraire suppose que, par miracle, ce nombre tombe, dès l'an prochain, au niveau du taux de remplacement des générations soit un peu moins de 2,1 et s'y maintienne. La population se stabiliserait alors vers 2150 à 8,4 milliards. Même dans ce cas très favorable, on voit que la population finale dépasserait quand même l'actuelle de 60%. C'est une illustration de l'inertie démographique.

Le troisième scénario fait l'hypothèse que le nombre d'enfants par femme diminuera lentement jusqu'à atteindre 2,5 en 2150. Ceci pour tenir compte des hautes valeurs qu'il conserve dans les pays des tiers mondes. La population finale serait alors de 28 milliards.

Le quatrième, en contraste, postule que, compte tenu de la fécondité actuelle en Occident, le nombre baisserait lentement jusqu'à 1,7 en 2150. La population mondiale déclinerait à partir du milieu du prochain siècle où elle atteindrait 7,8 milliards pour descendre en 2150 à 4,3 milliards. Entre ces deux scénarios l'écart est considérable. Ils sont pourtant vraisemblables compte tenu de ce que l'on observe actuellement.

Le cinquième scénario s'accorde à la théorie de la transition avec une diminution régulière jusqu'à 2,06 enfants par femme. La population serait alors de 10 milliards en 2050 et se stabiliserait à 11,5 en 2150. **C'est pour l'instant le scénario le plus vraisemblable, celui qu'on présente le plus souvent.**

Les sixième et septième scénarios, enfin, explorent un écart de seulement 5% en plus et en moins par rapport au cinquième, soit respectivement, 2,17 et 1,96 enfants par femme. C'est très peu d'écart et cependant les résultats sont très contrastés. Dans un cas la population finale est de 21 milliards et continue de croître; dans l'autre elle est de 5,6 milliards en déclin.

L'intérêt de ces deux derniers scénarios découle de la question: **qu'y-a-t-il après la transition?** Elle ne concerne guère, pour l'instant, que les pays industrialisés, mais, s'ils restent précurseurs des avènements du reste du monde, elle prend une importance majeure. La théorie postule que l'équilibre est atteint. L'observation ne conclut pas nettement en ce sens. Les cinquante dernières années ont été marquées par des périodes de **baby-boom** et de **baby-krach** aussi inexplicables les unes que les autres. La réalité n'est pas exactement le régime étale postulé par la théorie, mais un régime démographique marqué d'oscillations de quelques pourcentages autour de la moyenne.

Ces petites oscillations s'inscrivent dans les marges des deux derniers scénarios, et nul ne peut dire lequel sera vérifié. **Il n'y a donc pas de réponse assurée à la question d'un excès d'effectif.** La plupart des scénarios donnant cependant des effectifs élevés, **il reste légitime d'adopter une attitude de prudence:** il faut bien se préparer à être nombreux sur terre et essayer d'endiguer le flot des humains, en sachant que ce que l'on fait maintenant n'aura

pratiquement plus d'effet sur la génération suivante, qui est déjà née, mais sur celle qu'elle engendrera.

2. Six conséquences prévisibles

La première conséquence de l'inflation des humains est d'ordre démographique et cela sur trois terrains. D'abord le mouvement d'urbanisation. Dans les toutes prochaines années la population urbaine dépassera une population rurale pourtant elle-même encore en expansion, avec des **villes-chaos** de plusieurs dizaines de millions d'habitants que personne ne sait maîtriser. **Ensuite les modifications de la structure par âge.** Les pays occidentaux connaissent un vieillissement inéluctable. Les pays des tiers mondes qui s'approchent de la fin de la transition connaissent aussi les premiers signes de vieillissement. La Chine, suite à sa politique de limitation des naissances très contraignante, connaît un vieillissement accéléré. Par contre, les pays qui sont dans la phase intermédiaire de la transition, Afrique et Proche Orient surtout, connaissent une forte montée de la jeunesse. **Enfin le poids relatif des continents se modifie.** C'est l'Afrique qui va connaître l'essor le plus rapide, 700 millions maintenant, 2600 millions dans un siècle, soit un quart de l'humanité. **On peut conjecturer que des mouvements migratoires importants se produiront, notamment mais pas seulement, du Sud pauvre et jeune vers le Nord riche et vieux.**

La seconde conséquence est d'ordre économique. La terre peut-elle nourrir 10 milliards d'humains? Il n'y a pas de réponse décisive à ce sujet. Il semble possible de fournir à chacun les calories qui lui sont nécessaires. Mais il n'agit d'estimation globale, supposant que les lieux de production et ceux de consommation coïncident, et que toutes les terres actuellement cultivables continueraient de l'être. Et puis, on ne vit pas que de calories. Loger, éduquer, soigner, distraire, donner un niveau de vie digne, procurer un emploi à tous ceux qui y ont droit, dans une population de 10 milliards, c'est tout autre chose.

La troisième est d'ordre écologique. Pourra-t-on, sans un effondrement écologique irréversible, donner à 10 milliards d'humains un niveau de vie semblable à celui de la classe moyenne occidentale d'aujourd'hui, qui est pourtant si insatisfaite de son sort? On touche là aux limites écologiques de la planète. Le débat à ce sujet est plus idéologique ou politique que scientifique. On ne sait guère encore comment fonctionnent les climats, comment s'expliquent

les variations des gaz dans l'atmosphère, quelle est la part des rejets humains, parmi bien d'autres facteurs. Mais certains indices conduisent à une attitude de prudence: désertification, modifications du régime des eaux, épuisement ou salinisation des sols et des nappes phréatiques, envasement des retenues d'eau, etc.

La quatrième est d'ordre socio-biologique. On ne sait rien des effets d'entassement. On redoute cependant que toutes sortes de choses inquiétantes mijotent dans les entassements urbains: endémies, drogues, anarchie, violence. Le drame du Rwanda sonne l'alerte. Ce pays très densément peuplé connaît la compétition pour la terre nourricière. L'entassement, rural cette fois, a créé des réflexes de panique en réponse à des incitations au meurtre, qui n'auraient pas eu la même ampleur si les gens n'étaient pas les uns sur les autres.

La cinquième est d'ordre politique et militaire. Les hégémonies mondiales historiques se sont situées au Nord jusqu'ici. Les choses sont en train de changer peut-être. Des nations nouvelles n'acceptent plus le leadership occidental. Si elles ont un potentiel démographique important, elles n'hésitent plus à se poser en puissances régionales et à revendiquer une fonction de maintien de l'ordre dans leur environnement. Certaines recherchent la possession d'armes nucléaires et de vecteurs intercontinentaux. On est entré dans un monde multipolaire de la prolifération des armes de destruction massive. C'est un monde dangereux.

La dernière est d'ordre religieux. La modification des poids relatifs des continents entraîne celle des religions instituées. Le nombre des Musulmans devrait dépasser celui des Chrétiens vers le tiers du prochain siècle. Par ailleurs les religions chrétiennes ont déjà plus d'adeptes dans les pays du Sud que dans ceux du Nord. Leurs sièges et leurs leaders restent dans les vieux pays d'Europe, il faut s'attendre à des tensions schismatiques. Enfin, la misère des continents peuplés engendre des formes agressives de fondamentalisme, prêtes à dégénérer en guerres saintes.

3. Faut-il limiter les naissances et comment?

A ce jour, la planification familiale moderne se présente aux responsables comme un conflit de devoirs. D'une part, l'augmentation irraisonnée de l'effectif d'une population crée l'obligation d'une certaine maîtrise. D'autre part, la communauté internationale, depuis la première conférence sur les

droits de l'homme à Téhéran en 1968, reconnaît le droit pour les couples d'avoir autant d'enfants qu'ils veulent, quand ils veulent, et s'engage à protéger ce droit.

Après une époque de mesures coercitives inefficaces, on constate que **la fécondité régresse un peu partout dans les tiers mondes.** En un quart de siècle le nombre d'enfants par femme y est passé globalement de 6,1 à 3,9. Cela signifie que toujours davantage de couples recourent à une forme ou à une autre de limitation des naissances. On estime que ce serait aujourd'hui environ le cas d'un couple sur deux. C'est là une donnée majeure qu'il faut prendre en considération. Car elle a une conséquence importante: **conduire des politiques démographiques, ce n'est plus imposer des mesures répressives, mais répondre efficacement à une demande croissante de planification familiale de la part des couples eux-mêmes.** Cette demande résulte vraisemblablement d'un arbitrage nouveau entre l'espoir d'un meilleur sort, notamment de la part des femmes, et la dimension de la famille. C'est un changement considérable par rapport à la situation antérieure où, bien souvent, la taille de la descendance vivante conférait la seule sécurité pour l'avenir. **C'est sur la base de ce changement que peut s'opérer naturellement le lien entre les décisions des couples et les nécessités d'une politique démographique.**

Le déterminant principal de ce changement c'est **la situation des femmes dans la société.** Dans les sociétés d'avant la transition démographique, le rôle des femmes est essentiellement lié à leur fécondité. La modernisation des sociétés atténue l'exclusivité de ce rôle: la fécondité est moins nécessaire et par ailleurs la scolarisation permet de concevoir d'autres rôles, de se positionner autrement dans l'espace social, d'accéder à l'emploi et à de meilleures conditions de vie et elle donne des explications aux femmes sur les mécanismes de la fécondité et la connaissance de leur corps. Il en résulte qu'aucune politique démographique n'est concevable sans les consentements féminins, que la scolarisation des filles, surtout dans le secondaire, contribue sans doute davantage que les politiques coercitives à l'efficacité de la planification familiale.

La complexité et l'incertitude caractérisent donc le devenir démographique de l'humanité et la gestion de la fécondité présente. Elles appellent une recherche de principes de jugement, de sagesse, d'action, qui ne peuvent se situer présentement, ni dans celui de l'universel, ni dans celui de l'expérience historique.

II. LA POSITION DU MAGISTÈRE CATHOLIQUE

C'est surtout depuis Pie XI et l'encyclique sur le mariage *Casti connubii* (1930) que le magistère a forgé une doctrine moderne sur la fécondité humaine. Pie XII, dans son discours aux sages-femmes catholiques (1951), Jean XXIII dans *Mater et magistra* (1961), Paul VI dans *Humanae vitae* (1968), font des allusions croissantes à ce problème. La perspective est chaque fois liée à la conjugalité plus qu'à la démographie mondiale. En 1930, il est vrai, il y avait un peu moins de 2 milliards d'humains; en 1951, 2,5 milliards; en 1961, 3 milliards; en 1968, 3,5 milliards. La conscience d'un problème progressait alors lentement. En 1994 par contre, quand Jean-Paul II en parle, on s'avance rapidement vers plus de 8 milliards. La conscience commune en est cette fois avertie: la conférence de l'ONU à Rio - «le Sommet de la terre» - a été surplombée par ce problème. Pourtant c'est le moment que Jean-Paul II choisit pour durcir la formulation de la doctrine.

Le discours magistériel s'articule autour de trois données:

1. D'abord la procréation. C'est Dieu qui donne la vie, les époux ne sont que «co-créeurs». Ils ne peuvent donc s'opposer à sa décision par la contraception. La médiation de la volonté de Dieu est la **nature**, qu'il a agencée pour cela. Son respect autorise une contraception qui en suive les rythmes car elle n'est pas alors une injure à la volonté divine. Ce sont les «méthodes naturelles». Elles seules permettent licitement l'exercice d'une parenté responsable que l'Eglise reconnaît, elle aussi.

Cette vision des choses conduit à un accueil sans réserve des «**invités au banquet de la vie**». Le point de vue devient nataliste.

Un discours de Jean-Paul II datant de 1983 résume assez bien cette vision:

«A l'origine de toute personne humaine, il y a un acte créateur de Dieu: aucun homme ne vient à l'existence par hasard; il est toujours le terme de l'amour créateur de Dieu. De cette fondamentale vérité de foi et de raison découle que la capacité procréatrice, inscrite dans la sexualité humaine est, dans sa vérité la plus profonde, une coopération avec la puissance créatrice de Dieu. Et il en découle aussi que l'homme et la femme ne sont pas arbitres, ne sont pas maîtres de cette capacité, appelés qu'ils sont, en elle et à travers elle, à participer à la décision créatrice de Dieu. Ainsi lorsque, par la

contraception, les époux enlèvent à leur sexualité conjugale sa capacité procréatrice potentielle, ils s'attribuent un pouvoir qui n'appartient qu'à Dieu: Le pouvoir de décider, en dernière instance, la venue d'une personne humaine à l'existence. Ils s'attribuent la qualification d'être, non pas des coopérateurs du pouvoir créateur de Dieu, mais les dépositaires de la source de la vie humaine. Dans cette perspective la contraception doit être jugée, objectivement, si profondément illicite qu'elle ne peut jamais, pour aucune raison, être justifiée. Penser ou dire le contraire équivaut à estimer que dans la vie humaine peuvent se rencontrer des situations dans lesquelles il serait licite de ne pas reconnaître Dieu comme Dieu».

2. Ensuite le couple et la famille. La décision de procréation est le fait du couple, elle ouvre sur la famille. Elle découle d'un don mutuel total des époux, décrit de façon lyrique dans les textes, en relation avec le don de Dieu. Toute union doit être ouverte sur le don de la vie. Union et procréation ne peuvent jamais être dissociées sans rompre une fusion qui tire son modèle de la Trinité divine et de l'alliance de Dieu et de l'Eglise.

La vision du couple et de la famille qui est ainsi proposée en modèle est patriarcale, même si l'on valorise beaucoup la complémentarité des époux, et même si l'on proclame la dignité et la responsabilité de la femme comme égales à celles de l'homme. En fait la famille ainsi modélisée est celle du monde sémitique/méditerranéen/européen: le mâle chef de famille, la femme élevant les nombreux enfants à la maison, la famille élargie, nostalgie du clan familial. Le discours tenu conteste que l'honneur de la femme soit dans l'insertion sociale par le métier et l'engagement social et réclame des mesures en faveur de la femme au foyer. On a même pu récemment noter un plaidoyer de Jean-Paul II pour l'allaitement «naturel» au sein!

Cette même vision suppose une famille vivant dans la modestie économique, dans l'ascèse, dans le sacrifice:

«La vérité vraie est que le cœur de l'homme et de la femme est habité par la concupiscence, et la concupiscence pousse la liberté à ne pas consentir aux exigences authentiques de l'amour conjugal». Alors que la contraception n'est que «recherche de vie libre et confortable» et réduit les époux à la jouissance individuelle. «Les chrétiens doivent, face à l'idéologie de la peur de la vie, être disposés à porter témoignage, jusqu'au martyre, du prix qu'a tout homme

aux yeux de Dieu».

3. Enfin, il n'y a pas de problème démographique. *«Les études démographiques des écologistes et des futurologues, empreintes d'exagération, en soulignant le danger que fait courir à la qualité de la vie l'augmentation de la population, constituent une sorte de terrorisme». Ou encore: «Il ne s'agit pas de réduire à tout prix le nombre des invités au banquet de la vie; ce qui manque c'est d'augmenter les moyens et de distribuer avec une plus grande justice la richesse pour que tous puissent participer équitablement aux biens de la création».* Un récent document du Conseil pontifical pour la famille va plus loin, qui pourfend mêle-mêle les «soi-disants nouveaux droits de la femme», «l'appel abusif aux problèmes de l'environnement», «le faux mythe de l'explosion démographique», pour conclure: *«Les faits démontrent qu'il faut revoir de fond en comble cette lecture alarmiste, qui exprime une espèce d'idéologie de peur de l'avenir et de méfiance de l'homme».*

III. DES CRAINTES INEXPRIMÉES

La position du magistère n'échappe pas à la critique contemporaine. Sur le plan théologique et anthropologique d'abord: d'autres confessions chrétiennes ne lisent pas la Bible de la même manière, et du reste le fondement biblique des textes du magistère sur ce sujet est plutôt maigre, ainsi qu'en témoignent les citations: le magistère se cite surtout lui-même. Pour sa désinvolture ensuite: on ne peut écarter d'un revers de main comme fausses des inquiétudes humaines qui ne manquent pas de fondement.

Cette attitude des responsables du magistère catholique laisse percevoir des craintes multiples.

Crainte d'un avenir aventureux. Il est naturel pour une institution millénaire de durcir sa tradition à mesure qu'une mutation universelle rapide bouleverse et renouvelle l'humanité. La modernité, que l'on rend responsable de tout, est rejetée en bloc. Il est frappant de voir le Vatican allié à des Etats rétrogrades, aux pratiques contestables en matière de droits de l'homme, contre le programme d'action de la conférence du Caire.

Crainte de la disparition de modèles qui avaient fait leurs preuves dans les pays de civilisation européenne. On avait tenté de les sacraliser comme «naturels» et donc universels. Il en est ainsi de la famille, alors que la surface de la terre abrite des modalités familiales diverses, certaines s'avérant épanouissantes, et

que les formes de vie familiale se diversifient en ce moment au sein même des continents du christianisme.

Crainte de la féminité surtout. La contraception artificielle donne en effet aux femmes le moyen de décider elles-mêmes de leur descendance. C'est une révolution considérable qui déstabilise les mâles, habitués depuis des millénaires à s'imposer sans trop de souci. Cela déstabilise en même temps une société et une Eglise largement patriarcales. Est-ce un hasard si le Vatican doit au même moment, dans la vie interne de l'Eglise, refuser de manière brutale et autoritaire que les femmes accèdent au pouvoir du sacré attaché à un ministère presbytéral exclusivement masculin? Il semble que le malentendu entre le Vatican et le programme de l'ONU concernant la population tient avant tout à ce que ce dernier s'attache plus aux personnes, notamment aux femmes, qu'aux couples et aux familles. *«Formuler des problèmes démographiques en fonction des «droits sexuels et à la reproduction» de l'individu ou même en fonction des «droits de la femme» c'est changer le coeur de la question»,* a dit Jean-Paul II à la directrice exécutive du Fonds des Nations Unies pour les activités en matière de population (FNUAP).

Crainte enfin de la sexualité, ancienne dans l'Eglise et latente dans tout le monde méditerranéen. En privilégiant l'approche par les individus, mariés ou non mariés, les jeunes aussi bien que les adultes, le programme des Nations Unies est accusé de favoriser le dévergondage sexuel et d'attenter ainsi aux racines de la famille.

IV. DES ESPACES RESTENT OUVERTS POUR UN DISCOURS RENOUVELÉ

Ce discours du magistère laisse malgré tout deux espaces méritant exploration: celui des personnes et celui de la société. Leur exploration permettrait au magistère de mieux articuler ce qu'il dit de la dignité et de la responsabilité des personnes, sa vision du couple et de la famille et la doctrine sociale. Il pourrait ainsi se situer de manière plus ouverte face aux inquiétudes de l'humanité et rendre à la communauté internationale le service qu'elle attend.

L'espace des personnes. La décision de procréation, affirme-t-on, appartient au couple. On fournit de celui-ci, à l'appui du discours, une image lyrique. On aimerait bien savoir d'ailleurs combien de couples dans l'humanité y correspondent pour toute la durée d'une vie! La réalité, plus prosaïque, c'est que dans la plupart des sociétés historiques, le désir du mâle

l'emporte le plus souvent. C'est pourquoi un document comme l'avant-projet de déclaration finale de la conférence du Caire ne peut être accepté par le Vatican puisqu'il met l'accent sur la responsabilité des personnes, femmes et jeunes notamment, sur leur sexualité et la maîtrise de leur descendance. On trouverait pourtant en abondance dans les textes du magistère une affirmation permanente de la valeur et de la dignité de la personne, dont il prend volontiers la défense contre toute structure d'oppression.

L'espace du collectif, de l'humanité prise comme un tout, est vierge. L'importance de la question, à cette dimension, n'échappe à personne. Comme l'a dit un démographe anonyme: *il ne faut pas attendre d'être 20 milliards pour se poser des questions!* Et le cardinal Ratzinger, on l'a vu, on est d'accord.

1. Il existe une différence de nature entre le tout et les parties. Pascal déjà disait que le tout est plus que la somme des parties. **Le problème de la fécondité mondiale est un en soi** et n'est pas réductible à une somme pure et simple de données familiales ou individuelles. Dans d'autres domaines, l'Eglise a bien su distinguer les niveaux. Par exemple elle admet qu'on peut concilier l'interdit microsocial «tu ne tueras point» et le recours collectif à des moyens violents s'ils sont les seuls efficaces pour défendre ce qui mérite de l'être. Pourquoi ne prendrait-elle pas analogiquement en compte les problèmes démographiques au plan global? L'évêque allemand Kamphaus fait d'ailleurs remarquer que le sexuel fait partie du social. Or l'Eglise traite différemment l'un et l'autre, comme l'a noté le Père Calvez dans un retentissant article de la revue *Etudes*. Pour le sexuel, le langage est normatif et pointilleux. Pour le social, l'Eglise propose des principes de réflexion, des critères de jugement, des orientations pour l'action. La maîtrise de la fécondité mondiale est un chapitre, à développer, de la doctrine sociale et appelle aussi des principes de réflexion, des critères de jugement, des orientations pour l'action, et pas seulement des prescriptions tatillonnes.

2. Il faut tenir compte des déplacements qui se produisent dans la demande de planification familiale. D'abord elle émane de plus en plus souvent des couples ou des seules femmes et non plus des Etats, y compris la demande d'avortement et de stérilisation en certains endroits de la planète. La conciliation des droits individuels et du bien commun s'en trouve facilitée. Ensuite, la demande grandissante de qualité de la vie et de la santé des femmes et des enfants fait de plus en plus de la

planification familiale un élément de la protection maternelle et infantile. On se pose plus souvent la question: à quoi bon multiplier les enfants s'ils meurent en masse ou si cela conduit à les vendre, à les abandonner, à les prostituer ou à les exténuer de travail? Et comment oublier les centaines de milliers de femmes qui, chaque année, perdent la vie en couches ou dans des avortements mal conduits ou clandestins, ou bien traînent à vie des infirmités mutilantes et douloureuses?

3. Il faut valoriser les droits de la collectivité lorsqu'ils sont mis en péril par les comportements des individus, même protégés par le droit. La survie autorise la collectivité à se défendre contre des décisions individuelles abusives de fécondité. L'évêque Kamphaus, encore lui, s'interroge: *«La liberté de la personne ne se réalise que par rapport au lien social. C'est précisément pour assurer la liberté qu'il s'avère nécessaire, en matière de procréation, de tenir compte des possibilités de vie dans l'avenir pour l'humanité»*. Ce qui revient à dire qu'il existe aussi un droit des générations non encore nées. Les décisions de procréation aujourd'hui les concernent, mais elles ne peuvent évidemment elles-mêmes faire valoir ce droit.

Même s'il n'est pas le seul défi global à surmonter par l'humanité, la maîtrise de la fécondité est sérieuse et appelle une analyse plus fine. C'est tout un programme que l'on pourrait énoncer ainsi, pour finir:

- **Pour la communauté internationale**, qui a déjà beaucoup évolué sur ce sujet en vingt ans, il faudrait mieux connaître les déterminants de la fécondité humaine et les liens entre eux.

- Il faudrait aussi mieux connaître les diverses voies d'accès au développement, les capacités régénératrices de la biosphère, les effets biologiques et sociaux de l'entassement des humains.

- **Pour le magistère**, il serait souhaitable de développer une anthropologie chrétienne qui tienne compte de ce que l'humanité sait maintenant d'elle-même.

- Souhaitable aussi de relire avec tous la Parole de Dieu sans préjugé idéologique ou culturel, en fonction de situations inédites dans l'humanité.

- Souhaitable enfin de développer une meilleure articulation entre la situation des individus et des différents collectifs qui les relient, depuis le couple et la famille jusqu'à l'humanité entière. Ce programme a de quoi stimuler tous les hommes et les femmes de foi.

Ref. foi et développement

n. 225 août-septembre 1994

WHAT REMAINS OF THE OPTION FOR THE POOR?

José María Vigil

(José María Vigil, the author of this profound and timely essay, is a Jesuit priest from Nicaragua. In a spirit of pastoral urgency he proclaims that even in the face of the perceived failure of the people's historical project, the preferential option for the poor remains firm and irrevocable. In the face of the seeming failure of more egalitarian political systems, he pleads for a continual deepening and strengthening of the theological foundation of the preferential option).

After the lost decade, after the so-called collapse of socialism, after the setback of revolutionary processes and popular movements, after we have awakened to a new era in which all that we were thinking and feeling until recently now appears so distant and so filled with ingenuousness and over-simplification, after all of this, we ask ourselves: what remains of the Option for the Poor? What remains of all that we have lived and proclaimed with such passion and fervour, of all the hopes for which so many of our brothers and sisters have given their lives? Does there remain an utopian ideal? Or are the only things that remain disappointment, the awakening from a dream, the bitter taste of a flight into the new empire of individualism and neo-liberal exclusion? Does anything remain?

There are many who while they do not answer explicitly, do so implicitly in the very way they now live their lives. In asking the question, "does anything remain?", they affirm that now almost nothing in fact does remain. In my Nicaraguan homeland, we have seen this with total clarity. The international volunteers have gone; they did not "remain". The missionaries have also gone. The revolutionary dream has ended, including the dream of a Church of the Poor. Realism has imposed itself; the crudeness of a bitter awakening after a moment in which we seemed to have touched heaven. What remains?

Starting with Reality

I will take as my point of departure a statement of the "facts" as they so often appear in the media:

- The era of the Cold War has ended: we have reached a unipolar world, one in which there is no rival.
- The cycle of anti-imperial revolutions has ended. We must live with the Empire. It no longer makes sense to talk of "empire" and "anti-imperialism".
- Socialism as experienced in 20th century history has crumbled. There is no alternative to capitalism. Outside of capitalism there is no salvation.
- We have reached the end point of history. Whatever may come in the future has to be more of the same, evolved, improved but always within the confines of the system. There is no ideological alternative; there is no other economic starting point. All others have fallen apart. Neo-liberalism remains alone, victorious.
- That which was experienced in the past decades was an ideological dream, a revolutionary romanticism devoid of foundation which at this juncture has been shown to be simply unfeasible.

Facing all of this, what meaning does the preferential option for the poor have? It is more than a beautiful theory which cannot be implemented in practice? Can the people fashion their own history? Or does the future course of history lie more in the hands of the middle class and the powerful? Is the notion of people as agents of history a myth without foundation that we ought to abandon?

The Second Defeat

These uninterpreted statements of the bare "facts" are a balance sheet of the "defeat" of the

people's cause. But we know well that it is not the whole story, for a "second defeat" results from this political "defeat": the moral, psychological and spiritual defeat of the people.

In Nicaragua, we have experienced quite clearly this phenomenon and what we have experienced is, perhaps, a reflection of what is happening in a similar way in all of the South. In Nicaragua, first there was fright and confusion, the inability to accept the electoral "defeat" of the revolution. Then there were tears and anxiety. Later the search for those who were to blame. Still later came self-blame, followed by demobilisation, a break-down, flight, bitterness. And, last of all, there was reinterpretation.

According to this reinterpretation of the past, everything which we lived through during this past decade turned out to be an irrational struggle over ideas brought to the fore by the political forces of the country. This reinterpretation has as its objective the creation of a new space for living and for forgetting, for justifying the change of direction: the abdication of those principles which were once considered sacred and absolute.

The best way to break with those revolutionary principles, now uncomfortable, is to proclaim that a radically new era has begun, one in which we feel ourselves exempt from the ethical demands of those principles and which disqualifies all those values as belonging to a world of dreams and idealism. To reduce the struggle, the passion, the extravagant witness and heroism of revolutionary fighters of ideas is a means of pardoning our collective historical amnesia and easing the remorse we feel at having abandoned the radical demands of the past.

This is the *élite* and intellectual middle class speaking, those who stood with the poor only while it was easy for them to do so, and who, now that the horizon has been closed, abandon the ranks and attempt to rationalise their betrayal. The "second defeat" that is happening is worse than the first. The first defeat took place from outside; the second defeat kills the very soul.

Post-modernism in Latin America

Latin Americans do not speak of "post-modernism" but this does not mean that we do not experience it in our own particular way.

Post-modernism, threatening to enslave us, is arriving at this very hour, not as an intellectual import from the North but rather as a native product which is born here in relation to our past. This is why we do not know it by its Northern name.

Here also, as has happened in the intellectual world of modern times, a process of disenchantment and disillusionment has taken place. Here also people have ceased believing in progress, not classical modern "progress", but rather progress as the capacity of humanity to take control of history, or, more concretely, the capacity to overcome age-old injustice and poverty. The most dizzying euphoria has been replaced by the worst disenchantment: there is no way out.

If indeed there is now no way out, if all the mysticism and the utopia for which we have fought and for which so many brothers and sisters died, have been crushed by the war that the powerful have waged against us, what Cause remains for us to live for, to die for?

Thus, Latin American post-modernism spreads, both in society and in the Churches.

The Desertion of the Militant Christian

In the first half of the 20th century the Church became an uninhabitable space for the politicised worker and for the honourable intellectual. The workers and intellectuals did not so much desert or abandon the Church, rather the Church abandoned and expelled them. So too, today, in the context of Latin America, we can speak of the "desertion of militant Christians". We are not accustomed to speak of this because we do not want to open our eyes to its painful reality. We would much prefer to think that the fertile and practical cooperation of Christianity with the people's movement which we experienced in Latin America is still a full reality. But it is the time for truth and realism. If, indeed, it is certain that there are still a vast number of militants who continue to believe in God and that this faith leads them to a commitment to the people's Cause, we likewise have to recognise that there are also many militant Christians who no longer "practice". These militants no longer practice because they are disillusioned by the attitude which the Church has adopted in the last few years with regard to the Cause of the Poor. Many militant Christians and non-Christians have come to the conclusion that the experience of a Church truly involved in the Cause of the Poor was a mirage, a dream from

which they have now awakened. It is true that these militants continue to believe in Liberation Theology (which has clearly been ruled out by the Church), in Leonardo Boff (who had to leave the priesthood) in Bishops like Pedro Casaldáliga (who is the exception that proves the rule), and in members of religious congregations who are challenged by the official Church.

Many militants are now incapable of trusting the institutional Church. The Church has scandalised them. What we have experienced has been too much: blood stains, a growing stubbornness against the cause of the poor, blasphemies against the God of the poor and the people's Church. This is a lost generation for the Church, lost by the Church. It will take many generations to regain that confidence.

What remains of the Church of the poor? The People's Church has been half destroyed (they have destroyed it). But perhaps there remains a dispersed people of God, a people's Christianity, de-ecclesiastized. What remains? In whose name will it be possible to unite those who seem to be immune to the Church's call for togetherness.

The Triumph of Capitalism

The triumph of capitalism is presented as a fact but it is rather a deceptive triumph which really is not a triumph at all.

What we in the South experience is not a triumph of capitalism but rather its complete failure: the constant increase of poverty and exploitation in every area where it has exercised its influence. It is a wonder the situation does not explode. Post-modernism, constructed from individualism, indifference, apathy, disenchantment, resignation, renunciation, laziness, lack of hope, acts as the best ally of neo-liberalism in keeping the population indifferent and passive. Post-modernism compels the poor of the South to accept conditions of life in which the mere use of the word "triumph" should be forbidden so as not to offend their remaining dignity.

How can we accept capitalism's imposition of itself as a triumph when the opposite is true?

For now utopia has been made an impossibility and that which moves groups of people is the motivational force of egoism in which *homo homini lupus*, man as wolf, is the

best regulator of human economic relationships.

It is indeed sad that after so much historical effort, there seem to be no new men and women who care for the group with more love than they care for themselves; who seek to produce communal property with as great interest as they bring to producing private property; and who can commit themselves with a freely given love far above considerations of economic remuneration.

We do not recognise that as a triumph but rather as a complete defeat, a defeat not only of society but also of human nature and, ultimately, of God. We think that it has not been shown beyond doubt that there is no salvation outside of capitalism. Rather, we think that it has been shown that it is not yet possible to take that necessary step, that humanity is not yet mature. On the contrary, we must struggle to make that process of maturation possible. The transformation of society and its structures depends also on the heart of humanity reaching maturity.

We do not accept this failure as definitive, because we do not accept the failure of God. We cannot resign ourselves to the ethic of the wolves.

Was the People's Project Really Unfeasible?

Many people say to us: with these global changes, it is becoming clear that the people's project was unfeasible. It failed.

Here too, we are dealing with a deceptive failure. There is a valid parallelism with the conquest of the 16th century: did the historical project of the indigenous people fail? Their culture, their understanding of the world, their utopia, their hope, did these fail? It is a euphemism to say simply that their project failed; what indeed happened was that it was crushed. It is incorrect to say that the indigenous empires of *Abya Yala* collapsed; they were destroyed. They failed, true, but only in the face of the hostility of the most powerful empire of that time; they were massacred.

Does this mean that the world view and the project of the indigenous people were really unfeasible, impossible, verging on inevitable failure? By no means. We are still rediscovering and seeking to recover their values. Nor have the projects of liberation of the Latin American peoples failed in themselves. Rather, they waged a valiant battle against the greatest

empire of the earth, and in that battle, with fewer means, arms, and technology, as was the case with the indigenous people of the 16th century, they were crushed.

Neither does what happened during this last part of the 20th century provide evidence that the project of the poor in Latin America was unfeasible, leaning necessarily towards defeat. What happened shows simply that the project did not have the force necessary to confront the sustained and pitiless attack of international capitalism.

The project of the poor is an external factual infeasibility in this hour of history; it is not an intrinsic impossibility in itself, or by its very nature.

It is not that we are not able but rather that we are prevented. It is impossible at this time, but it is possible, it can be done. And if it is not impossible, then there is an obligation to wait actively.

The Dark Night of the Poor A Light from History

A number of times I have already referred to the conquest of the 16th century because I think that that historical reality has a close parallel with the present situation.

The indigenous people also failed in the face of the Europeans in the 16th century. But did they really fail? I want to be clear: from the point of view of Right, of Truth, of a global view of history who really failed, who was ethically mistaken, who was mistaken before God and history?

There have been many dark nights and many historical failures of the poor throughout the course of the centuries. Their liberating project was frequently blocked, suffocated, crushed. Likewise it was said that what they wanted to accomplish was impossible, unfeasible. The recognition of the freedom of the indigenous people seemed unfeasible just as the banning of slavery seemed unfeasible: "without slaves there is no sugar, and without sugar there is no Brazil". The project of the recognition of the dignity and rights of all people was judged unfeasible but continued to live, below the surface, awaiting the hour of realisation and concretisation, when humanity would reach a level of maturity and conscience that would make their realisation possible.

The dark nights of the poor have been many. The hours have been interminable in which they have heard the harangue of oligarchs,

aristocrats, the middle class, or preachers insisting that their project of seeking liberty and of becoming historical protagonists was unfeasible. The powerful have exerted great effort in depriving the poor of that which is most valuable: Hope.

But the people retain an historical perspective, and they remember. In that remembrance appears the hopes of the indigenous people who did not yield, of the enslaved Black people who fled to the *quilombos*, of workers and peasants who became rebellious fighters. What was the night like for the indigenous people when they were conquered? What was the night like for the Black slaves who observed, aghast, the universal complicity (including Christianity's) in the crime of slavery. Can there be a night worse than that? But in every case they kept their hope, and the hope was realised in its day. Will not the history of dark nights teach us their lesson for our own night?

The Failure of the Cross Light from the Bible

The Bible is also marked by the internal rhythm of the hours of successive empires, which dominated by one or another type of violence and destroyed the hopes of the poor. This is a recurring theme in the Bible; it is like the cadence which marks the unmistakable rhythm of biblical history.

Take for example the exile in which Israel sees itself driven out of its own land, in which God seemed to have lost control of the world. The people experienced this as the end point of history, as the total triumph of empire over the poor, over the project of God. But history continued, borne forward on God's shoulders. God continued to choose the small and weak as collaborators in the history of salvation, because it was pleasing to underline the contrast between the littleness of Israel and the powerfulness of empires in order better to emphasise God's choice of people - God's preferential option.

And, in the New Testament, what greater defeat than that of Jesus? What greater end point of history. Everyone gave him up as finished. No one believed in him. They abandoned him - they fled. For those who fled, Jesus offered no explanations but only questions: Why have you abandoned me? Or, why have we come to defeat if we are right, if our Cause, the Kingdom, is what has value? At this point, in the darkness of the failure of the Cross, the project of the Kingdom presented itself to Jesus as unfeasible. The people as agents of history had failed him since he found himself without

people, alone, democratically defeated. The empire, along with its ally religion, crushed him by force, they won. In the eyes of the great masses it seemed that empire had triumphed and that Jesus was disqualified from history, especially by the quasi-conspiratorial silence of God. It seemed that history was finished, definitively.

But God came to the defense of Jesus, raised him up, and spoke the truth of all of Jesus' preaching about the Kingdom and the Good News for the poor. History had not reached its end.

Faith and Science: Some Theological Considerations

There were many who opted for the people as agents of history only when "science" or dialectical materialism also gave evidence for it. This secular option for the poor as agents was not a matter of faith but rather one of science. And today, when all of those certainties have been destroyed, there are now many who no longer opt for the people as agents of history because the agents that seem scientifically evident are the neo-liberal middle classes.

For us, the experience-of-God, or the faith based option for the poor includes an affirmation of the poor as the agents of history regardless of historical or socio-economic evidence to the contrary. While this affirmation is likewise an affirmation on the theological level, it is nonetheless real and explicit.

The End Point of History and The Failure of God

If it is true that what has happened in this hour is the failure of the poor and the triumph of capitalism, and that this failure is definitive and insuperable, from our faith we would have to conclude that the one who has failed is God. If the triumph of neo-liberalism is the end point of history this would likewise be the end point of God, the denial of God's sovereignty over history. Let us say it clearly and publicly: if this is the end point of history, human nature has failed, history itself has failed. God has failed and God's own project, the Kingdom, would have been shown to be unfeasible.

While the concept of the end point of history is theologically unacceptable to most Christians, there is a hidden or unconscious acceptance of this end point when Christians accept as fact the triumph of capitalism as something

unsurpassable. Those who accept that progress can take place only in the framework of neo-liberal reform participate in a blasphemy against God, in so far as they deny God's Kingdom and God's sovereignty over history. Likewise, they join in blasphemy against the poor when, in speaking of the triumph of capitalism, they resign the poor to being mere objects, rather than the agents of history.

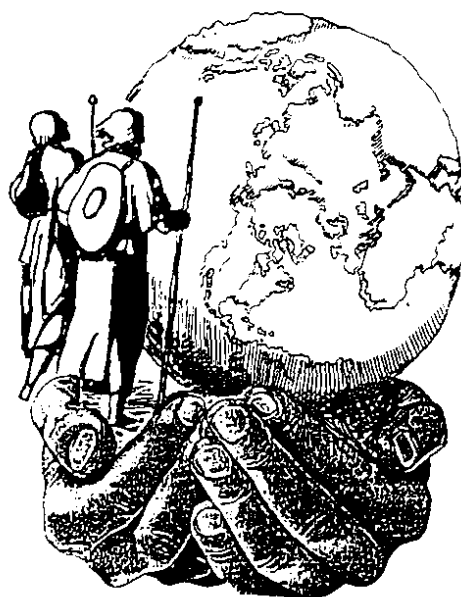
What Remains of the Option for the Poor?

God remains firm in the option for the poor. And the poor, for the present, are more numerous and poorer. Likewise, the Gospel remains the Good News for them and for all of us who share in the hope and in the Cause for the preferential option.

There remains, therefore, the same option for the poor as always, immutable and eternal.

Neo-liberalism is diametrically opposed to the preferential option and is therefore a sin, even if it is now the only practical possibility for the present. Christians can live in its presence only as in exile, as in a state of missionary evangelisation and prophecy, with the permanent obsession of not accommodating ourselves to this world.

Ref: *Ladoc*,
Vol. XXV Nov./Dec. 1994.



COMING EVENTS

March 28

JUSTICE AND PEACE COMMISSION (UISG/USG)

THE MARGINALISED IN EUROPE TRANSLATING OPTION INTO ACTION FOR THE POOR

Place: Fratelli Cristiani, via Aurelia, 476

9:00 hrs. - 16.00 hrs.

April 3

SEDOS ONE-DAY SEMINAR

COMLA V in Belo Horizonte, Brazil THE MISSIONARY VOCATION OF THE CHURCH IN LATIN AMERICA

P. Carlos Pape, SVD., (Chile) and second speaker from Brazil

WORKING GROUPS

March	17	World Debt - (English) 16.00 hrs. at SEDOS
March	27	Haïti 16.00 hrs. at SEDOS
March	29	World Debt (French) 15.30 hrs. at SMA Generalate, V. Della Nocetta 111
April	20,	World Debt (French and English group combined) 16.00 hrs. at SEDOS

May 30 - June 3

SEDOS RESIDENTIAL SEMINAR

PHILIPPINES - INDONESIA - PACIFIC ISLANDS

Divino Maestro (ARICCIA)
